

Rouen magazine

n° 397

www.rouen.fr

du mercredi 29 mai
au mercredi 12 juin 2013

La flotte enchantée

Armada 2013

Rouen



Tes Vacances à Rouen: tout le programme
de cet été dans nos pages Agenda.

pp.38-39

Récrés d'été



*Édition spéciale
du 31 mai au 26 juin 2013*

infos : rouen.fr ou 02 35 70 37 05

sommaire • éditio

Repères

- P.4 Commerce** : nouveaux marchés
P.5 Circulation : pendant l'Armada, déplacez-vous malin
P.6 Expo : les Beaux-Arts cartonnent

Actu

- P.7 Anniversaire** : Musique à l'École fête ses 10 ans
P.8 La Chaloupe : la structure d'accueil s'est refait une beauté
P.9 Claire Durand-Ruel : Pissaro en héritage

Dossier

- P.10 à 13 Armada** :
Escale festive de dix jours
La ville s'anime pour l'événement

Histoire de...

- P.14 Hôtel Jubert** : âge d'or rouennais

Naturellement

- P.15 Fête du vélo** : découvrez les plaisirs de la petite reine

En images

- P.16 à 17 Armada** : florilège de bateaux

Mon quartier

- P.19 à 23 L'actu des quartiers** :
L'Armada est en ville / Festival Haut Bas Mot / rue des Carmes / boutique Karma / Grand Barbuc des Hauts

Rouen.fr

- P.24 à 25 Musique, photo, ciné, livres...**

Zigzags

- P.26 à 29 Sorties** : Expo Marc Dozier / Compagnie Étant donné / Émilie / La bonne pioche / Philippe Terrier-Hermann / Même jour, même heure

Agenda

- P.30 à 39 Tous vos rendez-vous**



© J.-P. Sageot



© A. Bertereau



© F. Lamme



© Goodlyn Green



© J.-P. Sageot

Chère Madame, Cher Monsieur,
À l'occasion de la 6^e édition de l'Armada, de magnifiques voiliers venus du monde entier jeteront l'ancre sur les rives de notre fleuve. Pendant une dizaine de jours, tous les océans mèneront à Rouen et notre ville prendra des allures de port d'escale pour tous ces vieux gréements, plus grandioses et magnifiques les uns que les autres. Ce grand rendez-vous maritime, festif et populaire est soutenu activement par la Ville de Rouen. Afin que l'événement se déroule dans les meilleures conditions possibles, de très nombreux bénévoles sont sur le pont depuis de longs mois et s'activent en coulisse. De la même manière, c'est le branle-bas de combat pour les professionnels du tourisme ! Ils mettent les bouchées doubles pour accueillir les milliers de visiteurs qui envahiront les berges et assisteront aux multiples animations proposées à proximité des navires ou au cœur de la ville. Je souhaite saluer l'immense travail fourni par toutes ces personnes et l'investissement considérable des organisateurs qui mettent leur énergie, leur savoir-faire et leur enthousiasme au service de ce grand rassemblement. Un grand bravo à eux ! Espérons enfin que la météo soit clémente afin que tous les habitants de notre agglomération et les touristes puissent profiter de ce spectacle exceptionnel. Tous à l'abordage du 6 au 16 juin !

Yvon Robert,
Maire de Rouen

Très chaleureusement à vous

Marchés émergents

Commerce Deux nouveaux marchés ont fait leur apparition en centre-ville ces dernières semaines. L'un consacré à la brocante, l'autre aux saveurs.



Les brocanteurs de la rue Eugène-Boudin ont déjà trouvé leur public.

Les Rouennais connaissent bien les marchés « historiques » de la ville, ceux des Emmurées, de la place Saint-Marc ou encore de la place du Vieux-Marché. Certains ont découvert, il y a peu, de nouveaux commerçants ambulants, installés rue Eugène-Boudin une fois par mois. Dans cette allée piétonne très passante, qui relie la rue du Gros-Horloge à la rue Saint-Lô, les brocanteurs déballet leur marchandise le premier vendredi de chaque mois. Ils sont une dizaine à investir la rue, dans un cadre qui se prête plutôt bien à ce genre de manifestation. Le promeneur y trouve petits meubles, objets d'art, de décoration ou encore bibelots de très bonne facture. Le marché des saveurs, lui, a lieu chaque deuxième samedi du mois. Plus question d'antiquité mais bien de ripaille et de produits du terroir. Charcuterie,

tartiflette, fromages ou pommes de la vallée de la Seine laissent échapper un doux parfum de gourmandise dans le cœur de ville. Là encore, une dizaine de commerçants forment ce marché des saveurs, et parmi eux, des producteurs régionaux, heureux de proposer leurs produits directement au consommateur. À noter que les étals seront aussi sortis à l'occasion de l'Armada. La rue Eugène-Boudin accueille des marchés supplémentaires les 9, 12 et 15 juin pour les saveurs, le 14 juin pour la brocante. Prévus initialement pour une durée de six mois, ces nouveaux rendez-vous devraient être reconduits si commerçants et clients se montrent satisfaits de cette expérience. **FL**

Prochains marchés : vendredi 7 juin (brocante) et samedi 8 juin (saveurs) • de 9 h à 18 h 30 • rue Eugène-Boudin

Ça s'est passé



© D. Leclerc

La 50^e édition des 24 heures motonautiques, du 18 au 20 mai, a consacré le Team Drakkar du Rouennais Philippe Chiappe, vice-champion du monde de F1 : le voilà enfin prophète en son pays, pour sa 15^e participation.



DR

Mission accomplie : le Stade Rouennais a obtenu la montée en Fédérale 2 le 12 mai en dominant Beauvais 17-13 au stade Mermoz, en 16^e de finale retour du championnat de Fédérale 3. Le XV local avait déjà gagné à l'aller (9-6).



© H. Debruyne

Cérémonie du souvenir au Mémorial de la rue du Donjon, mercredi 8 mai. Élus et officiels ont allumé la flamme et déposé des gerbes à l'occasion du 68^e anniversaire de l'armistice de la Seconde Guerre mondiale.

en bref

Sac Ados

La Ville renouvelle cette année son opération « Sac ados » : la municipalité

propose aux Rouennais de 16 à 25 ans de financer leur projet de vacances d'été contre un engagement citoyen de leur part dans une action menée par la Ville. **Modalités d'inscriptions au 02 35 08 68 73**

Gymnastique

Et de trois ! L'Élan gymnique rouennais a décroché trois podiums lors des championnats de France individuels, du 10 au 12 mai. À Cognac, Charlotte Legoin est devenue vice-championne de



Entre parkings-relais, horaires étendus des transports en commun et information en temps réel, tout est mis en œuvre pour que la fête soit belle.

Les bons plans de circulation

Armada Grâce aux dispositifs mis en place du 6 au 16 juin, la venue massive de touristes ne devrait pas affecter la circulation en ville.

Depuis la fermeture du pont Mathilde en octobre dernier, les Rouennais tout comme les habitants de l'agglomération ont modifié leurs habitudes de circulation. Certains se sont tournés vers le covoiturage. D'autres ont privilégié les transports en commun. Afin de faire face au flux de touristes venus pour l'Armada en voiture ou en camping-car, alors que les Rouennais travaillent, plusieurs dispositifs existants ont été renforcés et d'autres, mis en place. Les automobilistes venant par l'A150, l'A28 ou encore l'A13, pourront laisser leur véhicule dans des parkings-relais situés au Zénith et à Mont-Saint-Aignan. Selon l'endroit, navettes, métro et Teor leur permettront de rejoindre les quais,

de 8 h 30 à 2 h 30. Les camping-cars auront aussi une aire de stationnement spécifique, rue de Repainville, à l'est de la ville. La SNCF, en collaboration avec la Région, augmentera le nombre de TER en soirée, afin que le public puisse assister aux concerts et aux feux d'artifice quotidiens. Et si vous devez absolument rouler, le site trafic.rouen.fr, optimisé pour tablettes et smartphones et qui enregistre plus de 150 000 visites depuis six mois, vous donnera l'état du trafic routier du centre-ville, des routes nationales et des autoroutes autour de Rouen, en temps réel. De quoi circuler pendant l'Armada en toute tranquillité. GF

Plus d'infos sur : www.rouen.fr
et sur : trafic.rouen.fr

en bref

- **3** parkings-relais sont situés au sud, à l'est et au nord-ouest de la ville
- **4 000** places au Zénith
- **1 000** places à l'Université de Mont-Saint-Aignan
- **10** lignes de bus, **4** lignes de Teor et le métro permettent de se rendre à l'Armada
- **5** euros pour un aller-retour en Ter à partir d'une gare de Haute-Normandie pour se rendre à l'Armada les 8 et 9 juin

France au concours général (Nationale B 20 ans et moins) mais aussi lors de la finale au sol. De son côté, Jade Gillet obtient également l'argent dans sa catégorie (Critérium 12 ans). Une belle moisson pour l'EGR !

Concours peinture

Le leader européen pour l'exportation de céréales, Sénalia, organise un concours de peinture à l'occasion de l'Armada. Artistes, amateurs ou non, sont invités à laisser libre cours à leur créativité pour

représenter les silos de la Presqu'île, dans l'ambiance festive de l'Armada. Trois gagnants seront désignés et remporteront respectivement 1 000, 500 et 250 €. **Rens. :** www.senalia.com/concours-armada



© F. Lamme

Des reflets en pleine lumière

Un mois que l'exposition Éblouissants reflets a ouvert ses portes au musée des Beaux-Arts et déjà 21 000 visiteurs ! La possibilité de découvrir 100 chefs-d'œuvre impression-

nistes, dont 41 toiles de Monet, n'a, pour l'heure, pas laissé le public insensible. Organisée dans le cadre de Normandie Impressionniste, l'exposition se déroule jusqu'au 30 septembre.

Concours photo



DR

La Ville de Rouen organise un concours photo gratuit ouvert à tous les étudiants étrangers résidant à Rouen dans le cadre de leurs études. Le thème ? ce qui surprend (lieux, objets, situations, personnages...) les étrangers et ce qui représente selon eux Rouen. Les clichés (3 maximum/personne, en format JPG) sont à envoyer en s'inscrivant sur Rouen.fr/roueninterpictures jusqu'au 13 octobre avant minuit. À gagner : 139 lots pour les dix gagnants (1 Ipad, des imprimantes photos, 800 € de chèques cadeaux, des places de spectacles et cinéma...). Les clichés lauréats seront exposés dans le cadre de l'exposition Rouen vue par ses étudiants internationaux à l'Hôtel de Ville du 8 au 30 novembre.

 rouen.fr/roueninterpictures

traid' actu

Et vous, que ramèneriez-vous de l'Armada ?



Journées du Qi Gong

Besoin de faire une pause pour casser le rythme quotidien ? Les associations Sensoriel et La fontaine de bambou vous invitent aux journées nationales du qi gong. Du 3 au 9 juin, des ateliers

ouverts à tous sont proposés dans différentes maisons de quartier. Des démonstrations sont également organisées. Bien dans son corps et donc, dans sa tête... Programme complet détaillé : <http://sensoriel.blogspot.fr>

Musique, cas d'école

Anniversaire Le dispositif « Musique à l'école » fête ses 10 ans.

Pour marquer l'événement, des concerts avec les enfants sont proposés à l'Omnia et dans plusieurs salles de la ville.

Ces musiciens-là ont du coffre, d'accord, mais ils se mettent tout de même à 1 400 pour souffler les dix bougies du dispositif « Musique à l'école ». Concrètement, un intervenant enseigne le chant choral ou la pratique d'un instrument aux élèves dans les salles de classe, avec un projet mené dans chaque école participante tout au long de l'année scolaire, de la maternelle au CM2. Pour Cécile Ragu, la directrice de la structure, « *c'est un travail de découverte qui peut donner l'envie de se lancer dans l'apprentissage d'un instrument.* » Après cette expérience, certains viennent d'ailleurs spontanément garnir les rangs de l'école. Cette année, ce sont donc 1 400 enfants qui donnent un spectacle. Les concerts de fin d'année se déroulent au cinéma l'Omnia le 7 juin (école Maupassant), à la salle Jouvett du 10 au 13 juin (écoles Les Sapins, Messier et Marot), au centre social Grammont le 17 juin (maternelle Balzac) et au Han-



© H. Debruyne

Au cœur du dispositif, l'équipe éducative choisit le thème et l'École de musique coordonne le projet.

gar 23, du 18 au 21 juin (élémentaires Balzac, Debussy et Villon). Par ailleurs, les écoles de musique de la ville proposent leur guinguette de fin d'année au kiosque du Jardin des Plantes. Le rendez-vous est fixé le 12 juin à 17 h 30. Chanson française, instruments à vent,

à cordes, et ensembles vocaux s'y produiront. En juin, la sonnerie qui marque la fin de l'école a cette année quelque chose de plus rythmé, de bien plus mélodieux en tout cas. FL

f « Musique à l'école » • du 7 au 21 juin • Rens. : Rouen.fr

étaussi

Rugby et Verdi

Une bonne occasion de lier sport, culture et gastronomie : le 8 juin, l'Opéra organise une soirée où seront présents le juré de MasterChef Yves Camdeborde qui préparera en direct le repas, David Cobbold, animateur et expert en vin, Philippe Boé, journaliste gastronomique, le baryton Omar Hasan, qui en tant qu'ex-rugbyman, fait le lien avec quatre stars françaises du ballon ovale, David Marty, Sylvain Marconnet, Pierre Rabadan et Jérôme Fillol qui rencontreront le public. Sans oublier Oswald Sallaberger et les musiciens de l'orchestre qui joueront *Les Quatre saisons*. Une soirée sous le haut-patronage du ministère des Sports ouverte aux amateurs (20 € pour le Petit chelem, 150 € pour le Grand).

f Chef oui chef! samedi 8 juin à 19 h • Rens. : 02 35 78 74 78

Les nuits du Gros

Monument prisé par les touristes tout au long de l'année, le Gros-Horloge sera à découvrir d'une toute autre manière pendant la période de l'Armada. Chaque soir, du 6 au 9 et du 11 au 15 juin inclus, de 22 h 15 à 23 h 45, des visites nocturnes sont organisées gratuitement. Dix-huit personnes sont admises par soirée, sur réservation au 02 32 08 13 90. Une occasion unique de profiter du panorama offert par le monument sur la ville, de nuit, et notamment sur la cathédrale qui revêtira ses habits de lumière, chaque soir à compter du 1^{er} juin, pour le spectacle *Cathédrale de lumière*. Pour mémoire, jusqu'au 31 octobre, le Gros-Horloge est ouvert au public du mardi au dimanche, de 10 h à 13 h et de 14 h à 19 h. BB

f Nocturnes du Gros-Horloge • du 6 au 15 juin • Rens. Rouen.fr



© A. Berteau

Banque d'images

Projet Les deux DJ rouennais, qui forment le groupe électro Christine sur scène, cherchent des fonds pour financer un ambitieux projet en images.

Expliquez-nous votre dernier projet ?

Il s'agit de réaliser un clip pour notre titre *Burial*. Le budget est débloqué mais nous cherchons des fonds pour la post-production. L'équipe de réalisation s'est rendue à Detroit, aux États-Unis, pour tourner les images dans une ville détruite, dans une ambiance apocalyptique, qui se prête à notre univers.

Quelle importance revêt ce clip ?

Il nous permettra de nous imposer un peu plus dans le paysage musical international, il nous permet d'avoir de la visibilité surtout. Par ailleurs, nous

sommes très attachés à l'imagerie que l'on retrouve notamment dans nos concerts. Sa sortie coïncidera avec celle de notre prochain disque, en septembre.

Comment vous aider ?

Une souscription est ouverte. Nous avons déjà collecté quelques centaines d'euros, mais nous avons besoin de 5 000 euros pour un rendu qui soit le plus qualitatif possible. Des contreparties sont prévues, de la chanson à télécharger au concert avec accès backstage, en passant par le disque dédicacé ou le t-shirt Christine.



Rens. : www.facebook.com/sheischristine • sheischristine@gmail.com

Un bon rafraîchissement

Solidarité Coup de jeune pour La Chaloupe: les travaux de rénovation, inaugurés le 7 juin, ont rendu la structure plus agréable et plus fonctionnelle.

Pour la trentaine de sans-abri qui y trouvent chaque jour refuge, La Chaloupe est une bouée de sauvetage. Le restaurant social et accueil de jour de la place Saint-Vivien leur garantit un déjeuner, de la chaleur humaine, l'accompagnement de salariés du Centre communal d'action sociale. Cette « maison des SDF » a fait peau neuve à l'automne: la Ville a réalisé des travaux en octobre et novembre pour que l'intérieur de La Chaloupe abandonne son air fatigué. Le faux plafond et les peintures ont été entièrement refaits. Au-delà de ce cadre plus esthétique, un réaménagement des lieux a permis à l'établissement de gagner en efficacité. D'une part, le bureau existant a été agrandi tandis qu'un second bureau a été créé à destination des travailleurs sociaux. D'autre part,



© F. Coraichon

la cuisine a bénéficié d'une remise aux normes: elle a été rééquipée par les soins de l'UCP du CHU (Unité centrale de production, qui fournit les repas).

Cette Chaloupe améliorée sera inaugurée vendredi 7 juin à 15 h par Caroline Dutarte, adjointe chargée des Affaires sociales. FC

en bref

Baseball

Direction le Québec pour Maxime Lefevre! Le joueur des Huskies vient de

signer un contrat professionnel avec le club nord-américain des Capitales. À 22 ans, l'arrêt court rouennais, et membre du pôle France, prend donc le même chemin qu'Alexandre Roy qui a lui rejoint, l'an dernier, les Mariners de Seattle.

Lutte contre l'homophobie

L'adresse du site conçu par LGBT Droits de cité afin de lutter contre l'homophobie est www.ensemblecontrelhomophobie.fr, et non .com comme annoncé par erreur dans notre dernier numéro.

portrait



De Paul à Camille

Claire Durand-Ruel Snollaerts À l'heure de Normandie Impressionniste, une descendante de Paul Durand-Ruel rend hommage à Pissarro. Et à Rouen.

Que l'arrière-arrière petite-fille du marchand d'Art qui fut à l'origine de la gloire des impressionnistes devienne spécialiste de Pissarro, rien de surprenant. Presqu'une fatalité, une évidence. Seulement, parfois, les chemins de la vie prennent des détours. En effet car quand le dernier marchand d'Art de la famille, Charles, ferme sa galerie en 1974, c'est avec l'espoir que la descendance s'enflamme pour d'autres carrières. « Nous n'avons pas le culte de l'ancêtre dans la famille... » Claire fera néanmoins des études d'histoire de l'Art mais ce n'est qu'à la faveur d'une rencontre avec Joachim Pissarro – petit-fils de Camille – et un long travail sur le catalogue raisonné de l'œuvre du peintre qu'elle devient expert. Comme un rebondissement de l'histoire. Comme quand Camille Pissarro lie son destin à celui de Paul Durand-Ruel (*photo en haut*). C'est à Londres que les deux hommes se

rencontrent (avec Monet). Durand-Ruel croit en Pissarro, comme il croit en ces impressionnistes que la critique cloue au pilori. Et que les acheteurs boudent. Durand-Ruel rachète donc les « invendus » de Pissarro ; d'ailleurs plus nombreux que les « vendus ». Malgré des périodes financières difficiles, le marchand d'Art – très tôt veuf avec cinq enfants – achètera ainsi près de 12 000 tableaux entre 1891 et 1922. Heureusement « il avait des relations d'amitié avec ses créanciers », explique Claire Durand-Ruel Snollaerts. Mais son intuition s'avérera juste. « Enfin les maîtres impressionnistes triomphaient comme avaient triomphé ceux de 1830, notait Paul Durand-Ruel à la fin de sa vie. Ma folie avait été sagesse. Dire que si j'étais mort à soixante ans, je mourais criblé de dettes et insolvable, parmi des trésors méconnus. » À défaut d'un roman – forcément épique – sur son arrière-arrière grand-père, Claire Durand-Ruel Snollaerts publie

Rouen : peindre la ville, centré sur les quatre séjours à Rouen de Pissarro. Car « Pissarro est sans doute celui qui a le mieux ressenti et compris la ville » comme le note Jacques Sylvain Klein dans la préface et il peut être considéré comme le peintre de Rouen de par l'importance de l'œuvre qu'il lui consacre. « Il y a des merveilles à droite et à gauche » écrit le peintre dans sa correspondance. « C'est un esprit libre, poursuit Claire Durand-Ruel Snollaerts, il ne fait que ce qu'il sent, fuyant l'esthétique. Même s'il sait qu'il doit vendre pour subsister... » Rouen et Pissarro, une rencontre... HD

Camille Pissarro, Rouen : peindre la ville (éd. Point de vues) • 48 € • exposition : Pissarro dans les ports au musée Malraux du Havre, dans le cadre de Normandie Impressionniste

Allons-y gréements

Armada « Tous les océans mènent à Rouen » proclame le slogan de la 6^e Armada: du 6 au 16 juin, les plus beaux voiliers se donnent en spectacle lors du rassemblement emblématique de la capitale haut-normande. Ça va être gai sur les quais.



L'Armada de Rouen, aujourd'hui incontournable dans le calendrier des passionnés de grands voiliers, attendus encore nombreux sur les quais.

Le 6^e épisode de la saga de l'Armada commence. Dix jours durant, Rouen prend le statut de centre du monde nautique. Le cru 2013 marque les 25 ans de l'association Armada de la Liberté, qui a réussi à ancrer son rassemblement dans la culture française et l'histoire maritime. Cette édition sera la dernière pilotée par le père fondateur de l'Armada, Patrick Herr. Parmi les 45 bateaux de 12 nationalités qui séjourneront sur les quais (*échantillon en pages 16 et 17*), certains vont connaître leur première Armada. C'est le cas du géant russe *Kruzenshtern*,

deuxième plus long voilier de la planète (114 m), et du *Monge*, deuxième plus grand bâtiment de la Marine nationale (surnommé « les oreilles de la France » pour ses antennes). Parmi les autres nouveaux venus, les plus prometteurs se nomment le *Shtandart*, frégate-musée en provenance de Russie, le *Götheborg*, réplique d'un navire de commerce suédois de la compagnie des Indes du XVIII^e siècle, le *Santa Maria Manuela*, l'un des survivants de la flotte morutière portugaise, un quatre-mâts goélette à la coque immaculée. Sans oublier les cinq *Pen Duick*, bêtes de course d'Éric

Tabarly. Autant de stars flottantes fréquentables par tous, librement. Bain de foule garanti sur les 7 km de quais. Chacun voudra sa part du bateau. Un vent de fête va souffler le long de la Seine: 166 exposants répartis dans huit villages thématiques (une nouveauté), 15 restaurants, un feu d'artifice et un concert quotidiens, une grande roue, une montgolfière captive... À l'avant-veille de l'appel (du large) du 18 juin, les vaisseaux mettront les voiles, sous les applaudissements de la foule. L'Armada est une entreprise de bâtiments et braves publics. FC

en bref

EN PRATIQUE Le public accède au site de l'Armada chaque jour de 10 h à 2 h du matin. Les visites

des bateaux sont gratuites. Au sujet des conditions de circulation et des précautions à prendre pour se rendre sur les lieux, lire l'article p.5. Sachant que le site trafic.rouen.fr, permettant de suivre la circulation en temps réel,

vous sera utile. Avis aux piétons: il vous est conseillé d'accéder aux quais au niveau du pont Jeanne-d'Arc. Sur le pont Guillaume-le-Conquérant, une voie de circulation a été réservée pour les piétons côté ouest et un escalier



© épatant 2013

Fun en bulle. Partenaires privilégiées de l'Armada, les quatre collectivités locales (Région, Département, Crea et Ville) s'unissent pour offrir une animation autour de la valorisation du territoire haut-normand. Le hangar H2O se transforme en « Bulle d'air », un espace de découverte qui invite petits et grands à explorer cinq parcours thématiques. Sur un mode ludique basé sur la sollicitation des sens, les visiteurs suivent ces circuits « Vie culturelle et sportive, qualité de vie », « Gastrono-

mie et agriculture », « Terre d'innovation », « Patrimoine et architecture », « Espaces naturels ». Le cheminement est jalonné de surprises visuelles, olfactives, gustatives, sonores et tactiles. On rencontre des girouettes géantes, des cabanes de plage, des échantillons de tissus, l'abbaye de Jumièges en 3D, un odorama, le grand mur des arts, l'imposante Coupe Magnus des hockeyeurs rouennais... Une parenthèse ouverte chaque jour d'Armada, de 10 h à 19 h, avec l'étonnement pour moteur.



Ville au trésor. Les commerçants et la mairie œuvrent ensemble pour que la fête de l'Armada trouve des prolongements en centre-ville. La rubrique *Mon quartier* présente ces initiatives (pp.19 à 21).



© A. Bertereau

Vidéo mag. La Région, le Département, la Crea et la Ville mettent en commun les moyens humains et techniques de leur communication pour réaliser une vidéo par jour pendant l'Armada. Un format de trois à cinq minutes, un contenu de cinq rubriques. Des images pour porter un regard différent sur l'événement en cours sur les quais. Internet vous garantira l'accès quotidien à cette production, en ligne sur Rouen.fr et YouTube, ainsi que sur Dailymotion.



© A. Bertereau

Au jour le jour

➤ Mercredi 5 juin :

de 13 h 30 à 15 h : Grande Pagaille devant le hangar 105 • de 22 h à 6 h : passage des premiers voiliers sous le pont Flaubert

➤ Jeudi 6 juin :

12 h : ouverture du site de l'Armada

➤ Vendredi 7 juin :

23 h 30 : premier feu d'artifice (puis chaque soir jusqu'au 15 juin)

➤ Samedi 8 juin :

11 h : inauguration officielle de l'Armada • 19 h 30 : concert de Élisia Jo • 21 h : Asaf Avidan (site des concerts de la Région, rive droite après le Pont Flaubert)

➤ Dimanche 9 juin :

8 h 30 : défilé de véhicules anciens par le club des Teuf-Teuf, de la rive gauche (hangar 105) aux quais rive droite • 10 h 30 : messe des marins, ave. Pasteur • 19 h 30 : concert de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie & Bootleg Beatles

➤ Lundi 10 juin :

19 h 30 : concert de Second Floor Orchestra puis BB Brunes à 21 h

➤ Mardi 11 juin :

19 h 30 : concert de Color Island puis Amadou & Mariam à 21 h

➤ Mercredi 12 juin

de 14 h 30 à 16 h 30 : défilé des équipages en ville (départ du hangar H2O) • 19 h 30 : concert de Joad puis Madness à 21 h

➤ Jeudi 13 juin

19 h 30 : concert de Dead Rock Machine puis Pony Pony Run Run à 21 h

➤ Vendredi 14 juin

19 h 30 : concert de Your Happy End puis Mika à 21 h

➤ Samedi 15 juin

8 h : footing des marins, départ sur le site des concerts de la Région • 19 h 30 : concert des Nightingales puis Nolwenn Leroy à 21 h

➤ Dimanche 16 juin

7 h : départ des premiers bateaux pour la Grande Parade de la Seine

**Détails dans l'agenda
et sur Rouen.fr**

provisoire installé rive droite. Bon à savoir pour se déplacer, 6 petits trains desservent les quais (2 €). D'autre part, 10 vélos-taxis électriques de 2 places sont mis gratuitement à disposition par la SNCF pour relier la gare au théâtre des

Arts. Sur le parvis de l'Opéra se déploie un pôle vélo (voir p.19). Pour d'autres informations, comme le plan, il y a le site de l'association, www.armada.org, ses comptes Facebook et Twitter, son application mobile et son QR Code.

► PONT FLAUBERT Le pont Flaubert sera levé pour laisser entrer les bateaux les 5, 6 et 7 juin de 21 h 30 à 6 h le lendemain. Le pont laissera également passer les embarcations pour la Grande parade le 16 juin dès 7 h.

Dossier: Armada

Repaire de corsaires



Rouen s'habille en pirate pour évoquer l'Armada au détour du paysage urbain. La Ville a créé plusieurs personnages, inspirés des Hollandais Baltazar de Cordes, Piet Hein et Laurens de Graaf, du Russe Stenka Razine, de l'Irlandaise Anne Bonny ou de Barbe Noire.

Leur effigie apparaîtra sur six cabanes d'accueil en forme de repaires de flibustiers : sur le parvis de la gare, près des vestiges de l'église Saint-Vincent, place des Carmes, place du Vieux-Marché, place Saint-Sever, ainsi qu'à l'Espace du Palais. Les visiteurs pourront s'y procurer de la documentation touristique et y retirer des cadeaux pour les enfants. La carte au trésor ci-dessous, distribuée sur le site de l'Armada au sein de Bulle d'air et

chez les commerçants, mènera le public aux cabanes. Les commerçants joueront aussi le jeu à travers leur costume et le pavoisement de leur vitrine. Dans chacun des quartiers qu'ils parent des couleurs de telle ou telle nation, ils seront nombreux à hisser le drapeau noir. Autre marque des corsaires, la Ville aménage un décor (illuminé la nuit) au bas de l'avenue Pasteur : coffre, vigie et végétation tropicale pour une île au trésor visible jusqu'à fin août.



Navette spéciale

Grand-messe des bateaux, l'Armada sait utiliser le train. Le petit train touristique électrique, plus exactement. Pour améliorer la connexion entre les quais et les rues de Rouen, la Ville en met deux en circulation, qui assureront gratuitement la navette entre la gare et le théâtre des Arts. Un mode de déplacement doux, appréciable pour quiconque voudra économiser ses jambes et/ou mieux profiter du charme de la cité. L'itinéraire figurera sur la carte au trésor à la disposition de tous (*ci-contre*). Le trajet de 2,5 km s'accomplira en une demi-heure, avec trois arrêts : musée des Beaux-Arts, place de la Cathédrale (à l'aller) ou place des Carmes (au retour), place du Vieux-Marché.



Faites les vedettes



© A. Bertereau

La Ville de Rouen vous offre 800 places sur une vedette. 800 invitations (400 x 2) pour monter à bord de la *Lutèce*, appontée au pied du pont Guillaume-le-Conquérant (rive droite). Durée : 45 min. *Au choix, 8 dates :* le 6 juin (15 h), le 7 juin (15 h), le 8 juin (14 h), le 10 juin (14 h), le 11 juin (14 h), le 12 juin (14 h), le 13 juin (14 h) ou le 15 juin (15 h).

Bon à retourner avant le 5 juin à *Rouen magazine*, Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1. Places attribuées par ordre d'arrivée, dans la limite des places disponibles.

Nom & prénom :
Adresse :
Tél. : • Courriel :
Date choisie :

Sérénades



© Marine nationale

L'Armada entraîne de la musique en ville. Les 100 membres du Chœur du Rectorat de Rouen reprendront des chants marins pour accueillir les acteurs du défilé des équipages, le 12 juin dans les jardins de l'Hôtel de Ville. S'ensuivra une intervention du Bagad de Lann-Bihoué (*photo*). Ces 30 musiciens professionnels issus de la Marine nationale, ambassadeurs du folklore breton, déambuleront aussi le lendemain de Saint-Sever au Vieux-Marché. Les 14 et 15 juin, la Maîtrise Saint-Évode présentera une comédie musicale sur le thème de la mer place de la Cathédrale. Ces rendez-vous, et bien d'autres, sur Rouen.fr ainsi que sur ete.rouen.fr.



© A.Hall - B. Peverelli

Soyons scènes

L'Armada draine des « vedettes » internationales de la chanson sur la scène de la presqu'île Waddington, via Les Concerts de la Région. Huit soirées musicales gratuites, du 8 au 15 juin. Côté têtes d'affiches : Asaf Avidan, BB Brunes, Amadou et Mariam (*photo*), Madness, Pony Pony Run Run, Mika et Nolwenn Leroy. Côté talents haut-normands (en première partie) : Élis Jo, Second Floor Orchestra, Color Island... Consultez le site dédié : www.lesconcertsdelaregion.fr. Sur l'autre rive, le 106 propose du 6 au 15 juin le programme Le Cabaret de la dernière chance. Seulement 4 € pour accéder aux artistes. Informations sur www.le106.com.



© Cosmo AV

Transfiguration

Une émotion nocturne à la portée de tous, chaque soir : le son et lumière gratuit développé par la Crea est à contempler religieusement sur la façade de la cathédrale, du 1^{er} juin au 29 septembre. Cette projection à sensations, qui passe en boucle de 23 h à 00 h 15, comprend deux volets. *Première impression* aborde l'impressionnisme, *Jeanne(s)* revisite le mythe de Jeanne d'Arc. Un spectacle participatif : des dessins de la cathédrale vue par des jeunes ont été intégrés à la première création originale tandis que la seconde présente dans son final des visages de femmes de l'agglomération. Devenue un formidable support d'images, Notre-Dame entre dans une dimension féérique.

Top départ



© A. Bertreau

Après avoir passé neuf jours à quai, il sera temps pour les navires de reprendre le chemin du large : leur départ donne lieu à la Grande Parade de la Seine, organisée par le Département dimanche 16 juin. Ce clou du spectacle de l'Armada attire deux millions de personnes sur les rives du fleuve, où se multiplient les animations (chorales, fanfares...). Les tabliers du pont Flaubert se lèveront pour laisser passer les bateaux de 7 h à 11 h. Arrivée au Havre entre 16 h 30 et 20 h 30, après une navigation de 120 km au fil des méandres de la Seine et des 47 communes qui balisent le parcours.

Histoire de...

éblouissantsreflets



© L'inondation à Port-Marly - Alfred Sisley - Musée d'Orsay - Paris

Série de *Inondation à Port-Marly*, Alfred Sisley
onze tableaux à découvrir au musée des Beaux-Arts de Rouen
jusqu'au 30 septembre

Inondation à Port Marly

Si le motif des inondations n'est pas nouveau dans l'œuvre de Sisley, il innove à Marly-le-Roi en peignant ce sujet onze fois, créant la première série impressionniste. Le village subit la montée des eaux de la Seine en 1872 et 1876. Entre-temps, Sisley s'y installe en 1875. Les trois tableaux présentés montrent la volonté du peintre de choisir un même point de vue frontal. On ne remarque pas d'emblée l'épisode de crue : une impression de calme gomme l'aspect dramatique. Si l'on regarde de plus près, la maison d'un marchand de vin est utilisée comme débarcadère. Elle ferme la composition qui, comme toujours chez Sisley, est solidement structurée par des horizontales et des verticales : le plan d'eau, les bâtiments, les arbres. La touche, très large, évolue : en 1872, les reflets sont traduits essentiellement à l'aide d'aplats ; en 1876, ils sont également rendus par une touche en virgule et des zigzags plus prononcés. Le sujet, exceptionnel pour l'étude de la lumière et de ses reflets, permet à Sisley de faire interagir le ciel et l'eau et de démontrer l'extrême délicatesse de ses coloris. SA

passé-temps

Un hôtel dénaturé



© G. Pessiot

Une récente remise en état de la rue de l'Hôpital (évocation de l'ancien « Hospital du Roy », fondé en 1277) attire l'attention sur les vestiges de l'hôtel de Brécourt qui se situent à son entrée, n° 1 et 3. Cet hôtel a pris le nom d'Henri Jubert, général des Aides

de Normandie, seigneur de Brécourt et de La Gripière qui, dès son achat en 1522, l'a fait reconstruire dans le style Renaissance avec l'apport des meilleurs artistes présents en grand nombre à Rouen à cette époque, véritable âge d'or des plus beaux monuments de la ville. Vendu en 1600 à

Jean-Jacques Romé, président de la Cour des Comptes, cet hôtel, où a séjourné Sully en 1608, a été, à plusieurs reprises, modifié et dénaturé. Il en reste cependant plusieurs éléments de décors sculptés, sur la rue comme dans la cour, qui gagneraient à être restaurés et mis en valeur. GP

à la loupe



© Dessin d'Estienne Hyacinthe Langlois

Réponse dans le passé-temps n° 398

en bref

Bénévolat

L'Association des Paralysés de France lance un appel aux bénévoles, au

niveau du département, pour continuer à agir. Véritable richesse pour soutenir les personnes en situation de handicap et lutter contre leur isolement, le bénévolat recouvre des missions très diverses : accompagnement d'adhérents lors

des sorties, tâches administratives ou encore participation aux actions ressources (ventes de fleurs, loto, etc.). Avis aux intéressés ! Rens. auprès de la Délégation de Seine-Maritime : 02 35 73 25 01 • dd76.blogs.apf.asso.fr

La grande boucle

Animation Pour célébrer la Fête du Vélo le 2 juin, la Ville, en partenariat avec des associations, propose au public deux parcours.

Vous aimez pédaler et auriez peut-être même envie de faire du vélo votre mode de transport pour vous rendre au travail ? Venez à la Fête du Vélo ! En partenariat avec les associations AVélo, Guidoline, Les Amis du Monde et le magasin Électroscoot, la Ville a mis au point deux boucles accessibles à tous. L'objectif

de cette manifestation est de permettre à chacun de découvrir Rouen à deux-roues, en toute sécurité, en empruntant le réseau existant de bandes et de pistes cyclables. La première promenade de 5 kilomètres débutera à 10 h 30 et la seconde, de 15 kilomètres, à 11 h 30. Rendez-vous est fixé sur le parvis de l'Hôtel de Ville. Les personnes souhaitant y participer devront au préalable s'inscrire sur le site Rouen.fr/velo. Rappelons que les mineurs ne pourront prendre part à l'événement qu'accompagnés par un adulte. GF

Fête du Vélo • dimanche 2 juin • dès 10 h 30 • Parvis de l'Hôtel de Ville • gratuit • inscriptions sur Rouen.fr/velo



enclair

Opération CAP Santé pendant l'Armada du 6 au 15 juin

Corinne Leroy,
pilote du projet à l'Agence
régionale de santé

L'opération CAP Santé, c'est quoi ?

Il s'agit de mobiliser l'ensemble de nos partenaires autour d'une action de prévention à l'occasion de l'Armada. Un grand stand sera installé sur les quais, ainsi que deux camions sur le site des concerts pour sensibiliser le public, chaque soir, sur la réduction des risques liés au VIH, au bruit et aux addictions.

Quelles seront les thématiques abordées ?

Notre volonté est d'étendre cette action à l'ensemble des thèmes de santé :

dépistage, vaccination, gestes de secours, nutrition, maladies chroniques ou encore handicap. Des professionnels, issus de 35 structures, en parleront de manière ludique en invitant par exemple le public à participer à un quiz.

Qu'attendez-vous de cette opération ?

L'objectif est d'informer et d'apporter des connaissances en matière de santé à toutes les générations, grâce aux animations et démonstrations proposées. L'Armada permet justement de toucher un public familial.

CAP Santé • du 6 au 15 juin • de 10 h à minuit • Quais rive droite, à prox. du hangar 9 • Prog. : <http://ars.haute-normandie.sante.fr>

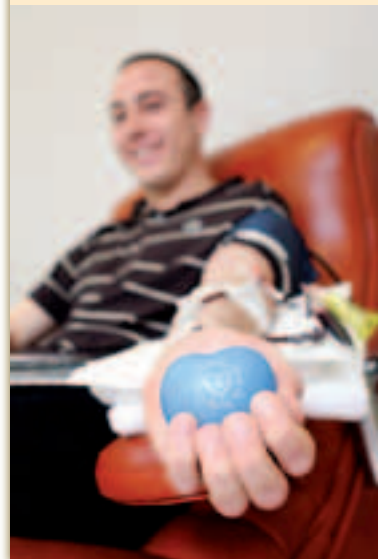
bienvenu

Le don dans le sang

Après la Corée du Sud l'an dernier, c'est au tour de la France d'être désignée pays hôte de la journée mondiale des donneurs de sang. Organisée par l'Établissement français du sang, la journée du 14 juin sera l'occasion de remercier les donateurs bénévoles mais aussi d'en recruter de nouveaux. La 10^e édition de cette journée mondiale doit, en effet, aussi permettre de constituer des réserves de sang avant la période estivale où les dons sont traditionnellement en baisse. À Rouen, deux lieux de collecte seront ouverts pour l'événement. Le site de l'EFS Saint-Sever accueillera les donateurs de 10 h 30 à 13 h 30 et de 15 h à 19 h. Les bénévoles seront également installés sur le parvis de l'Hôtel de Ville les 14 et 15 juin, de 10 h à 19 h. Pour mémoire, les personnes souhaitant donner leur sang doivent être âgées de 18 à 70 ans et ne pas venir à jeun. L'EFS estime à 500 le nombre de dons nécessaires chaque jour, en Normandie, pour répondre aux besoins des malades.

Journée mondiale des donneurs de sang • 14 juin

• EFS, 20 place Henri-Gadeau-de-Kerville, et parvis de l'Hôtel de Ville
• Rens. : www.dondusang.net



© A. Bertereau

en bref

Chantier nature

Envie de vacances actives et enrichissantes ? L'association Cardere

organise un chantier nature, sur le site de Repainville, du 15 au 26 juillet à destination des jeunes de plus de 18 ans. Au menu : chantier et découverte des milieux naturels remarquables de la région. Rens. : www.cardere.org

Sacs de collecte

Prochaines distributions de sacs de collecte de déchets auront lieu de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h les 5 (pl. du Boulingrin) et 12 juin (caserne Pélissier) Rens. : www.la-crea.fr

Histoire de se mettre l'eau à la bouche, une sélection parmi les 45 navires engagés dans l'Armada. Ils arrivent fiers comme des coques ! Préparez-vous à l'abordage.

Du brillant et du mât



© Armada de la Liberté

Pour la première fois, le *TS Royalist*, qui forme les cadets pour la marine britannique, traverse l'Armada. Ce brick de 29,50 m a été lancé en 1971.



© Armada de la Liberté

Baptisé en 2000, le *Stad Amsterdam* porte haut les couleurs des Pays-Bas.



© Armada de la Liberté

Le patrouilleur norvégien *Skjold* file vers sa 1^{re} Armada, fortement armé.



© Armada de la Liberté

L'*Artémis*, ancien baleinier norvégien de 1926, bat pavillon hollandais.



© Armada de la Liberté

Signe particulier du trois-mâts goélette *Loth Lorient* : une coque en fer.



© C. Martin-Raget / BPCE

Pen Duick V se rend à Rouen avec ses petits frères I, II, III et IV.



© Armada de la Liberté

L'anglais *Tenacious*, conçu pour accueillir des personnes handicapées.



© Armada de la Liberté

L'Armada va découvrir le *Kruzenshtern*, plus long qu'un terrain de foot.



© Armada de la Liberté

À l'origine remorqueur, le *JR Tolkien* a été reconverti en luxueuse goélette.



© Armada de la Liberté

Ex-cargo en mer baltique, l'*Étoile de France* sert pour des tournages de films.



© Armada de la Liberté

L'*Urania* est le 6^e navire à porter le nom de la muse des astronomes.



© Armada de la Liberté

Le *Cisne Branco* a été construit pour le 500^e anniversaire de la découverte du Brésil.



© Armada de la Liberté

Chouchou du public, le *Cuauthemoc* (Mexique) n'a jamais manqué l'Armada.



© Armada de la Liberté

Quatrième participation à l'Armada pour l'ancien chalutier *Thalassa* (Pays-Bas).

Groupe des élus socialistes et apparentés www.rouensocialiste.fr

Quais bas rive gauche: un espace bientôt rendu aux Rouennais

Un des projets de notre équipe municipale était de continuer à redonner à la Seine une place centrale dans la ville. Dans la suite logique des aménagements apportés sur les quais rive droite il y a une quinzaine d'années et largement plébiscités par les Rouennais, la métamorphose de ceux rive gauche, est en marche. Dans un premier temps, c'est entre les ponts Corneille et Boieldieu que sera créée la prairie Saint-Sever avec une promenade de plus d'un kilomètre. Ce nouvel espace paysager verra la plantation de 181 arbres, l'installation de mobiliers de détente ainsi que la construction d'un escalier qui permettra la descente des piétons depuis Boieldieu. Les deux phases suivantes consisteront d'une part, à aménager l'esplanade de la Curanderie, entre les ponts Jeanne-d'Arc et Guillaume-Le-Conquérant et, d'autre part, les Coulisses de Claquedent. Ces lieux de loisir et de promenade supplémentaires témoignent de l'importance que nous attachons à la préservation de notre environnement et à la qualité de vie des Rouennais. Symbole d'une ville qui poursuit la reconquête de son fleuve, notre projet pour les quais rive gauche marque un pas de plus dans notre ambition de réconcilier Rouen avec son fleuve.

Groupe des élu-es Europe Écologie Les Verts <http://gevarouen.wordpress.com>

Le logement, une priorité pour les écologistes

Aujourd'hui en France ce sont près de 3.6 millions de personnes qui sont mal ou pas logées, dont 600 000 enfants. L'habitat est devenu un facteur de précarisation dû à la hausse incontrôlée des prix et au renchérissement du coût de l'énergie. Depuis notre élection en 2008, nous nous sommes mobilisés pour améliorer et rénover le parc locatif, pour maîtriser les loyers et pour faire baisser les charges. Ce combat nous le menons avec et pour les habitants comme avec les locataires du plateau sur la baisse des charges de chauffage, à Martainville et à Griefou pour obtenir des travaux de rénovation, et sur les Hauts de Rouen contre les augmentations de loyer. Nous nous sommes aussi engagés aux côtés des professionnels du social pour dénoncer les crédits insuffisants dans l'hébergement d'urgence. La mobilisation des associations, notre intervention auprès de la Ministre Cécile Duflot et sa réactivité ont permis de débloquer 2 millions d'euros; un acte fort pour l'hébergement d'urgence, même si beaucoup reste à faire.

<http://gevarouen.wordpress.com>

Groupe communiste et citoyen <http://eluspcfrouen.wordpress.com>

Rassemblons nous pour un changement de cap à gauche!

Disons le tout net avec ce gouvernement le compte n'y est pas. Certes tout ne peut être fait en un an mais ce sont principalement les demandes du MEDEF qui ont été satisfaites. Nombre de mesures ne figuraient aucunement dans les engagements du candidat Hollande: le vote de l'Accord National Interprofessionnel défavorable aux garanties des salariés, les 20 milliards de cadeaux fiscaux et d'aides pour le patronat sans aucune contrepartie, la hausse de la TVA, impôt le plus injuste, prévue pour 2014, sans oublier l'adoption du Traité européen de stabilité renforçant les politiques austéritaires. Et maintenant se prépare de nouvelles attaques contre les retraites dictées par le MEDEF et Bruxelles. Les Français n'ont pas voté l'an dernier pour prolonger la politique de la droite et préparer son retour! D'autres choix économiques et sociaux sont possibles comme le proposent les parlementaires du Front de gauche. Le 5 mai la puissante marche citoyenne contre l'austérité et la finance a été un moment fort de la mobilisation qui doit s'amplifier pour un changement de cap du gouvernement.

<http://eluspcfrouen.wordpress.com/>

Groupe Centre, démocrates et indépendants <http://rouenperspectives.com>

Et maintenant?

À Rouen les visites ministérielles s'enchaînent sans pour autant s'accompagner d'annonces de bonnes nouvelles. Malgré la présence de deux ministres issus de l'Agglomération, Normandie Impressionniste ne peut faire oublier la longue litanie des déconvenues que nous subissons: arrêt de la LNP, fin du canal Seine Nord, de l'axe Seine, contournement Est, déclin de notre outil industriel, comme chez Pétroplus. Alors que la Gauche, et le Parti Socialiste en particulier, n'ont eu de cesse de nous vendre un avenir meilleur et contrôlent aujourd'hui tous les étages des décisions politiques, le constat est amer. Aujourd'hui, au delà de l'impressionnisme, l'État doit donner rapidement des gages quant à son ambition et à sa volonté politiques de porter à son terme un grand projet d'aménagement du territoire qui nous fait cruellement défaut.

Cela devient vital et urgent!

Groupe Centre, Démocrates, Indépendants et UMP: E. Calonne, N. Zuili, L. de Kergal, A. M'Bongo, A.-S. Deschamps, B. Devaux, R. Marre • Contact: 06 75 62 60 88 • rouenperspectives@mac.com • <http://rouenperspectives.com>

Groupe UMP Réussir ensemble

Un avenir meilleur pour Rouen

Ville pleine de potentiel, elle est néanmoins, depuis plusieurs années, en perte de dynamisme. Entre les industries qui ferment et les impôts locaux qui augmentent, nombre de Rouennais sont inquiets. À ceci s'ajoutent les difficultés de circulation et une propreté laissant à désirer. Pourtant, notre ville a de nombreux atouts: son centre historique, son port, sa proximité avec Paris etc. Il nous faut les utiliser pour que Rouen puisse enfin rayonner. Pour cela, la seule solution viable est de libérer les forces vives en diminuant la pression fiscale et en allégeant la réglementation. Ainsi, en définissant comme axe prioritaire l'activité économique, c'est l'emploi privé, source de richesse, qui est privilégié. Aussi, il faut d'avantage impliquer les Rouennais pour de nombreuses décisions. À quand remonte la dernière consultation directe? À trop longtemps pour que l'on puisse dire que la démocratie locale soit effective. Or les projets d'avenir de notre ville doivent s'enrichir de l'avis des habitants. Rouen est une ville ambitieuse, alors soyons audacieux!

Edgar Menguy, Monique Lebreton, Jack Duval, Jean-Michel Guyard • Tel.: 02 35 70 01 84



L'opéra au hublot

Théâtre des Arts L'Opéra participe aussi à l'Armada. Avec bateau, ambiance des îles et rugby gastronomique ! Un trait d'union entre les quais et le centre-ville. Renversant.

Si l'on dansait ?

Tango, rock, guinguette, salsa... et marins ! Les samedi 8 et dimanche 9 juin, de 11 h à 23 h, la rue Eau-de-Robec, dans sa partie piétonne, se transformera en vaste salle de bal à ciel ouvert. Une volonté affichée par Damian Sanchez, organisateur des festivités et ses collaborateurs, Dominique Floc'h et Michel Magne. « Nous avons choisi la musique car elle fédère toutes les générations, explique Damian Sanchez. Les bals et les démonstrations permettent au public de danser et d'être ainsi un véritable acteur de la fête ! » Les flâneurs pourront également tester les massages shiatsu. Le clou du week-end sera le bal organisé avec les marins brésiliens du *Cisne Branco*, samedi, de 19 h à 23 h. Ambiance latino garantie...

L'Armada rue Eau-de-Robec • samedi 8 et dimanche 9 juin • de 11 h à 23 h • gratuit



Ce bateau, un lieu de convivialité et abri pour les promeneurs, entre le centre-ville et les quais.

Accrochez-vous au bastingage : Ce bateau-ci est unique ! Vous n'en verrez pas un semblable sur toute l'Armada. Et pour cause : il est échoué sur la plage (avec palmiers !) du parvis de théâtre des Arts ; et cul par-dessus tête, de surcroît ! Mais c'est pour mieux accueillir les capitaines abandonnés et les moussaillons qui vont eux aussi tomber à la renverse. Une coque renversée où il sera possible de se mettre à l'ombre, de boire un verre, de découvrir une exposition voire de garer son vélo et de le faire réparer, grâce à l'association Guidoline qui assure la maintenance. Ce sont les ateliers de l'Opéra qui étaient sur le pont pour la construction de ce vaisseau qui ne verra pas la mer, une œuvre « maison » aux dimensions impressionnantes qui pourrait bien symboliser la

croisée des chemins, un totem entre la terre ferme et la mer. Car le théâtre des Arts est le terminus du petit train qui sillonne la ville au départ de la gare et donnera ainsi un avant-goût de marine aux visiteurs ainsi qu'un avantageux repli en cas de grosse chaleur ou de pieds meurtris. L'Opéra propose également deux rendez-vous ponctuels dans la décade. Le premier se déroule le 7 juin à 18 h avec une conférence sur « l'uchronie » par les créateurs de la série BD *Jour J* (Delcourt) à l'occasion de la sortie du tome 13 qui réécrit la découverte de l'Amérique (voir p.25). Le deuxième rendez-vous – le 8 juin – mêle musique, gastronomie, œnologie et rugby au cours d'un dîner-concert (voir p.7). **HD**

Rens. : billetterie@operaderouen.fr • Tél. : 02 35 78 74 78



Permanences associations

Les prochaines permanences à la Maison des associations (11 avenue Pasteur) auront lieu aux dates suivantes : **France bénévolat : lundis 3 et 10 juin (13h30 - 16h30) •**

Mouvement du nid : lundis 3 et 10 juin (14 h - 16 h 30) • Amnesty international : mercredis 29 mai, 5 et 12 juin (14 h - 15 h 30) • atelier « Comptabilité : mode d'emploi » : vendredi 7 juin (14 h - 17 h)



Concerts à bâbord

Vieux-Marché La place du Vieux-Marché accueille un bateau pirate durant la durée de l'Armada. À son bord, un groupe différent chaque soir pour des concerts animés.



Ce bateau pirate fera la part belle à la musique en accueillant de nombreux concerts tout au long de l'Armada.

A l'abordage ! Les pirates envahissent la place du Vieux-Marché durant l'Armada. Pas de panique, ceux-là sont plutôt pavés de bonnes intentions puisqu'ils prêtent leur navire aux musiciens, le soir venu. Une série de concerts, de tous les styles, est en effet proposée par les commerçants de la place et de la rue du Vieux-Palais. Les groupes feront tanguer la foule depuis le pont du bateau, transformant la place en lieu de fête incontournable à l'heure de l'apéritif. « La place du Vieux-Marché est le lieu idéal pour ces festivités musicales », témoigne Hubert Izabelle,

patron de l'Euro-café et coordinateur de l'événement. *Les concerts se trouvent sur l'axe qui relie les quais de la Seine au centre-ville, un lieu de passage privilégié par les visiteurs.* » Au programme, des groupes venus de tous les océans, une musique des continents taillée pour le voyage. Du flamenco avec Compas del Alba, du jazz manouche avec Sacha et les Swingadjos, de la danse brésilienne avec Amigos do Samba ou encore de la salsa avec Quinito sont à l'affiche. Une programmation riche et variée qui comprend aussi le grand bal des marins, le mercredi 12 juin. Ce soir-là,

la plupart des marins de l'Armada se donnent rendez-vous en ville, chacun apportant avec lui sa culture et sa bonne humeur. L'occasion de rencontrer ces voyageurs en uniforme dans un cadre festif et détendu. D'une manière générale, pas besoin de porter une jambe de bois ou un crochet à la place de la main, mais les déguisements sont les bienvenus sur la place transformée, le temps de l'Armada, en une île aux musiciens-pirates. FL

Concerts en plein air •
du 6 au 16 juin • à partir
de 18 h 30 • place du Vieux-Marché •
gratuit • Rens. : 02 35 07 55 66

en bref

Permanence Liesse

Les interprètes de l'association Liesse (Liens interéchanges entendants-

sourds/sourds-entendants) tiennent une permanence d'aide à l'Hôtel de Ville le mardi 4 juin de 14 h à 16 h, au sein du bureau polyvalent de l'Accueil des publics. **Rens. : 06 73 40 07 66 • interpretation@scop-liesse.fr**

Armada

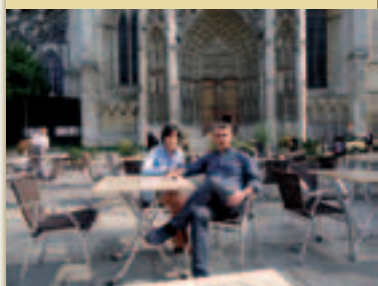
L'association Mer Amitié invite les amateurs de voile à venir rencontrer des chefs de bord et des équipiers sur son stand lors de l'Armada. Les programmes des week-ends et croisières possibles à



et aussi

Place aux concerts

Les propriétaires de l'établissement La Flèche proposent des soirées musicales thématiques pendant l'Armada.



© G. Flamin

Dès qu'il s'agit d'animer le centre-ville, Philippe Richard et son épouse Sylvie Marie bouillonnent d'idées. Les patrons de la Flèche, réputée pour sa vaste terrasse ensoleillée située au pied la cathédrale, participeront aux festivités organisées dans la ville pendant l'Armada. Dans la lignée des Terrasses du Jeudi accueillies chaque été, le couple proposera des soirées musicales thématiques. « *Nous aurons une scène allouée par la municipalité sur laquelle les groupes joueront chaque jour*, explique Philippe Richard. *Pour l'Armada, notre quartier est placé sous les couleurs de l'Angleterre. Nos concerts traduiront donc cette culture.* » Le 8 juin, le jazz d'Alain Trio ouvrira la session, suivi le 12 juin par la pop-rock des Keen's, du blues rock des Magnitox et des Travelling, les 13 et 14 juin. La power soul du groupe Iceberg clôturera la semaine, le 15 juin.

Concerts à la Flèche • les 8, 12, 13, 14 et 15 juin • place de la Calende • de 18 h 30 à 23 h • gratuit

Les 400 coups

Palais de Justice Le parvis de l'Espace du Palais accueille un château-fort que les joueurs en tout genre pourront prendre d'assaut pendant l'Armada.

Après avoir sillonné les quais, les moussaillons et autres marins d'eau douce pourront se délasser à l'ombre des murailles d'un château-fort. La bâtisse déploiera ses 25 mètres carrés sur le parvis de l'Espace du Palais. Entièrement construite en bois, elle est l'œuvre de l'association Ludens, bien connue désormais des Rouennais. « *Nous avons déjà réalisé un château-fort plus petit pour le Festival des Jeux que nous organisons à la Halle aux Toiles, pendant les vacances de Noël*, commente Éric Ducrocq, membre de l'association. *Dans le cadre de l'Armada, nous en avons créé un autre plus grand dans une version non plus "chevaliers", mais "pirates", évidemment !* » Comme tout château-fort qui se respecte, il sera

flanqué de quatre tours et d'un donjon, mais de deux entrées afin que le public puisse le traverser. Une dizaine de personnes pourra y pénétrer à la fois. « *À l'intérieur, près de 400 jeux seront mis à la disposition des visiteurs, qui pourront jouer également à l'extérieur du château*, précise Éric Ducrocq. *Un animateur déguisé en pirate les accueillera, leur présentera les jeux qui seront traditionnels et simples, afin que toutes les générations puissent s'amuser ensemble.* » Du 8 au 15 juin, les portes du château seront ouvertes tous les jours de 12 h à 19 h.

GF

Château-fort • Parvis de l'Espace du Palais • du 8 au 15 juin • de 12 h à 19 h • gratuit • Rens. : www.ludens.fr



© Ludens

L'association Ludens termine la construction d'un nouveau château-fort, encore plus grand que le premier du genre, ci-dessus, qui avait servi lors du dernier Festival des Jeux.

bord des deux voiliers habitables seront présentés. Ces bateaux permettent de découvrir les côtes de la Manche et de l'Atlantique. Le stand de Mer Amitié sera situé au village des associations, face au Monge. **Rens. : www.mer-amitie.com**

Bouchons 276

Trente-trois personnes en situation de handicap vont bénéficier d'une somme de 27 350 € récoltée par Bouchons 276. L'association qui fête ses 10 ans aura son stand sur les quais lors de l'Armada,

face au bateau de la Marine Nationale. Depuis sa création, elle a soutenu financièrement 314 personnes pour des projets variés tels que l'aménagement de voiture ou l'acquisition d'équipements spécifiques.



Page planches

Grand'Mare Sandrine Bounolleau, présidente du Théâtre d'en Haut, dévoile les grandes lignes du festival Haut Bas Mots, mis en œuvre par son association.

Quel est le principe de ce festival concentré sur le 1^{er} juin ?

Les quatre spectacles au programme sont présentés pour la première fois et tous interprétés par des troupes rouennaises. L'occasion pour elles de trouver un public qui vient de toute la Normandie.

Quelles créations cette 3^e édition va-t-elle révéler ?

En vedette le soir, *La Parpaillote Souricette*, par la compagnie du Voyageur Immobilable. Cette pièce assez grivoise de Dario Fo parle d'un berger

un peu naïf amoureux d'une belle jeune fille. Yannick Boitrelle signe là une performance d'acteur en jouant les cinq personnages. Puis la compagnie du Théâtre d'en Haut entre en scène avec *Le Motif*, du dramaturge contemporain Guy Foissy : un face-à-face au suspense haletant entre une otage et sa ravisseuse.

3^e festival Haut Bas Mots •
samedi 1^{er} juin • spectacles
à 17 h, 18 h 30, 20 h 30 et 21 h 45 •
Progr. : theatredenhaut.blogspot.fr •
Centre Malraux • 3 € par spectacle •
Réserv. : 02 35 08 88 99



© F. Corailchon

Biens chaussés

Cathédrale Après plusieurs semaines, les travaux sont terminés rue des Carmes.

Après quelques semaines de l'arrivée des touristes venus pour l'Armada, la rue des Carmes a achevé son relookage. Après presque trois mois de travaux, l'une des artères majeures de la ville qui conduit à la cathédrale a retrouvé pleinement son plateau piétonnier. Lancé le 25 février par la municipalité, le gommage en profondeur était nécessaire afin de faire disparaître les cicatrices laissées par le passage ininterrompu des engins et des camions lors du chantier de l'espace Monet-Cathédrale. La voirie a été donc entièrement rénovée dans la portion de la rue comprise entre les rues du Gros-Horloge et aux Juifs. Afin de ne pas perturber et le flux piétonnier important et l'activité commerciale du quartier en permettant un accès permanent aux camions

de livraison, la Ville a dû procéder en deux parties, par demi-chaussée. Ces travaux, avant ceux de la rue aux Juifs programmés à partir de cet été, s'ins-

crivent dans l'amélioration du cadre de vie des Rouennais voulue par la municipalité. Tout est donc fin prêt pour accueillir les touristes. GF



© F. Lamme

en bref

Concours photo

Avis aux amateurs de photographie ! Citômômes lance un concours photo

sur le thème : reflets et miroirs d'eau. Le principe est simple : envoyer quatre photographies avant le 16 juin à atelier@citomomes.fr. Les résultats seront dévoilés fin juin ou début juillet. **Rens. : atelierscitomomes.wordpress.com**

Vide-grenier

Le dimanche 2 juin aura lieu un vide-grenier dans le quartier Saint-Clément. La manifestation est organisée par le Comité des fêtes et les œuvres sociales Saint-Clément.



Boutique karmique

Cathédrale Une nouvelle boutique a ouvert ses portes rue Saint-Nicolas. Karma propose objets de décoration, bijoux, luminaires et autre curiosités.



© F. Lamine

a ouvert Karma, au beau milieu de la rue Saint-Nicolas, pile à l'endroit où se trouvait la clinique des poupées, Les beaux jours. « *Nous avons d'ailleurs eu un pincement au cœur lorsque nous avons enlevé l'ancienne façade* », soupirent les patronnes. À l'intérieur, Karma respire, offre des murs colorés, des objets détournés et mille autres petits secrets. « *On trouve ce que l'on veut ici, du petit cadeau au bel objet de décoration* », enchérit Élodie Lebon. Karma propose aussi quelques créations issues du commerce équitable, comme ces arbres en tôle recyclée de Madagascar, ce petit mobilier du sud Maroc ou encore ces étoiles lumineuses venues d'Inde. Au fond de la boutique, les patronnes ont même aménagé un petit atelier-comptoir, pour créer, encore et toujours, des cadres, des bijoux, des bougeoirs ou des photographes. Le sourire, lui, est offert. FL



© F. Lamine

Il y a là des objets de décoration pour la maison, des créations de bijoux, des articles de mode pour hommes et femmes... Pour décrire la boutique plus simplement, Hélène Kerangoff, l'une des deux patronnes, y va de sa petite formule : « *On peut dire que c'est un cabinet des curiosités !* » Avec Élise Lebon, sa belle-sœur, elle

Karma, 24 rue Saint-Nicolas • Tél. : 02 35 15 53 24

Au stade du partage

Hauts-de-Rouen Le 15 juin, le stade Salomon accueille le Grand barbecue des Hauts. Un moment familial pour tous.

Simplicité et convivialité seront au centre de ce rendez-vous. Le temps d'une après-midi, les habitants sont invités à se retrouver autour d'un barbecue festif, accompagné d'ateliers et de jeux pour les enfants. En collaboration avec une douzaine d'associations des Hauts-de-Rouen dont les clubs de football et de

basket, l'Association théâtrale familiale rouennaise (ATFR) pilote l'événement. À l'origine, le constat d'une demande forte en animations de la part de la population et la volonté de mettre en place un temps fort, à la veille de l'été. La dynamique entretenue avec les associations a fait le reste en apportant la logistique nécessaire. « *Faire*

des bénéfices n'est pas notre objectif, nous voulons simplement inviter les habitants à passer un bon moment », confie Jean-Pierre Lallane, secrétaire de l'ATFR. Près de quatre cents personnes sont attendues. BB

Grand Barbecue des Hauts • samedi 15 juin • 13 h • Stade Salomon



Sel

La Grand'Mare ne manque pas de Sel. Le Système d'échange local, le Sel donc, est mis en place au centre social André-Malraux depuis le début du mois de mai (lire Rouen magazine n° 396). Un

dispositif qui permet aux habitants du quartier d'échanger des services, des objets ou un savoir-faire à partir d'un catalogue actualisé chaque mois. **Rens. auprès du Comité de coordination : 02 35 60 39 44**

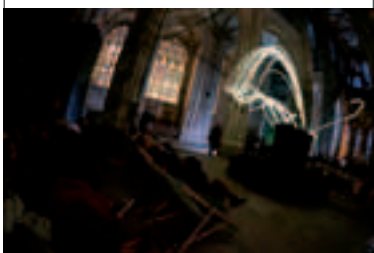
Concert

Alain de Nardis se produira le vendredi 31 mai à 19 h pour un concert gratuit à Roman de Gare (101-103 rue Jeanne-d'Arc). L'artiste reprendra les titres de son dernier disque, *The Frenchman*.

Galerie



© L. Saintier



© L. Saintier

Printemps de Rouen

Que ce soit la musique ou le spectacle vivant, le Printemps de Rouen a fait le plein de culture au mois de mai. Retrouvez, sur Rouen.fr, une galerie consacrée à l'événement, avec notamment le concert d'Erwan Le Prado (en haut) ou encore *Constellations* de la cie 14:20 (en bas).

En ligne



Ete.rouen.fr

L'été 2013 s'annonce chargé à Rouen ! Pas moins de six grandes manifestations vont rythmer les mois estivaux de juin à août. Sur Rouen.fr, l'espace « Été 2013 » compile les informations sur l'Armada, Normandie Impressionniste, Rouen Impressionnée, Rouen sur Mer, les Ter-

rases du Jeudi, Écran Total et les Arts des Hauts. En pratique, il sera possible de consulter le programme de ces six événements jour après jour grâce à un agenda spécifique. Le tout bien évidemment toujours consultable depuis un ordinateur, une tablette ou un smartphone.

En lien

Je souhaite consulter le programme de « Tes vacances à Rouen »

> www.rouen.fr/tesvacancesrouen

Où puis-je me balader, faire une pause dans un parc de la ville ?

> www.rouen.fr/parcs

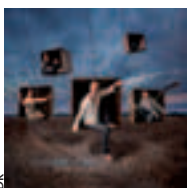
#Rouen

 suivez-nous sur Twitter: @lavillederouen

 cliquez « J'aime » sur la page Facebook: Tout Rouen

 ajoutez-nous à vos cercles sur Google +: Tout Rouen

Juke-box



DR

Chambre noire - Héloïse

Exigeante mais accessible, la musique des cinq musiciens du groupe Chambre Noire associe les arpèges du piano, les envolées du violon et riffs de guitare saturés. Les textes portent un regard sur la société moderne. La chanson *Héloïse* renvoie aux amours tragiques.



Leave her to heaven - Nothing to hide

À force d'écumer les salles de concert d'ici et d'ailleurs, de participer aux disques hommage (Troy von Balthazar, Dominique A), de lâcher quelques morceaux au compte-goutte, sur des com-

pilations ou sur la toile, les Rouennais de Leave her to heaven ont fini par sortir un disque. Belle idée. Ceux qui empruntent leur nom au film oscarisé en 1946, s'inspirent également des sentiments de possession et de jalousie de *Leave her to heaven* (le film). Musique folk, voire indie-folk pour les puristes, l'album offre des morceaux que l'on a plutôt envie de garder pour soi. *Spelling words* ou *Follow the river* rappellent en tout cas que les chansons de Nick Cave ou même de Get well soon sont un jour tombées dans les oreilles des Rouennais. *Nothing to hide* ne cache rien, on a pourtant trouvé quelques pépites à l'intérieur.

Album disponible au Café perdu, aux Mondes perdus ou sur www.facebook.com/leaveher.toheaven

Cinéma



L'Attentat

C'est avant tout un succès en librairie. Le roman de Yasmina Khadra a fait un score entre 2005 et 2006 (Prix des libraires 2006) et a également été salué par la critique. *L'Attentat* a depuis été traduit en 40 langues. Le film suit les traces de la reconnaissance puisqu'il a reçu l'étoile d'or au dernier festival du film de Marrakech et une mention au festival de Saint-Sébastien. Le thème est dramatique : « Dans un restaurant de Tel-Aviv, une femme fait exploser une bombe qu'elle dissimule sous sa robe de grossesse. Toute la journée, le docteur Amine, israélien d'origine arabe, opère les nombreuses victimes de l'attentat. Au milieu de la nuit, on le rappelle d'urgence à

l'hôpital pour lui annoncer que la kamikaze est sa propre femme. Refusant de croire à cette accusation, Amine part en Palestine pour tenter de comprendre. » Il s'agit donc d'un sujet hautement politique – et le film a d'ailleurs suscité quelques remous pour le faire interdire, notamment au Liban – mais le réalisateur a voulu avant tout faire un long-métrage sur « l'implosion d'un couple ». Un « recentrage » qui donne au spectateur plus de liberté d'interprétation.

... **L'Attentat** • de **Ziad Doueiri** • avec **Ali Suliman, Reymonde Amsellem, Evgenia Dodina** • en salles

+ Toute la programmation des cinémas de la ville sur Rouen.fr

Livres



Ces mots qui n'existent pas

Ils se glissent dans nos conversations et sur nos écrans. Mais pas encore dans le Larousse. Ni un autre dictionnaire. Gilles Vervisch et Olivier Talon ont traqué ces mots fourbes qui vivent leur vie clandestinement. D'ailleurs « vivre sa vie » en est sûrement un... Les deux auteurs ont choisi de s'en amuser et de se livrer à un exercice de justice – rendre à César ce qui appartient à la langue française – quitte à se lâcher sur le style. Au menu, les « au jour d'aujourd'hui », « bankable », « sub-primés » et consors, tellement entendus qu'on les répète. Tellement flous qu'on en perd le sens. Et c'est très drôle car l'objectif à peine déguisé est aussi de faire rire. Gilles Vervisch rencontre son public à l'Armitière samedi 8 juin à 15 h 30.

L'Express. 12,90 € ●●●

11 Jour J Colomb pacha

Et si... les chrétiens n'avaient pu reprendre la péninsule ibérique aux musulmans. Eh bien, Christophe Colomb aurait sans doute dû se convertir à l'Islam pour son expédition... C'est ce qu'ont imaginé Pécaud et le Rouennais Duval pour ce 13^e Jour J dessiné par Emem. Colomb va bien découvrir une côte inconnue mais les rencontres que son équipage va y faire ne figurent pas dans les manuels d'histoire. C'est le principe de « l'uchronie » (« u » et « chronos » : non-temps) qui fait d'ailleurs l'objet d'une conférence par les auteurs à l'Opéra vendredi 7 juin à 18 h. Avec dédicace. Delcourt. 14,30 € ●●●

2 La position du papillon épinglé

De belles ailes mais pas moyen de bouger. Les personnages du Rouennais Guido De Ridder sont pris dans un jeu qui les dépasse. Comme le papillon épinglé. La femme, le mari et l'amant sur fond de terrorisme en Espagne. Et les enfants qui ouvrent le roman. Grégoire écrit à sa sœur Estelle pour lui confier la « boîte à secrets », toutes les pièces d'un puzzle que le lecteur va reconstituer au fil des pages. L'histoire d'une passion brûlante savamment distillée. Guido De Ridder est en dédicace à l'Armitière samedi 8 juin à partir de 10 h.

L'Harmattan. 15 € ●●●

3 Guide de voyage météo

Où partir ? À quel moment est-ce le plus favorable ? Deux spécialistes passés par la Chaîne météo, Louis Bodin et Bernard Thomasson, ont classé méthodiquement une centaine de pays et toutes les régions de France selon des critères météo, histoire de profiter du séjour. En bonus, l'essentiel des renseignements pratiques à connaître et les incontournables sur place. Un « tout-en-un » pour toute l'année. Odile Jacob. 24,90 € ●●●





© M. Dozier

Vues d'ailleurs

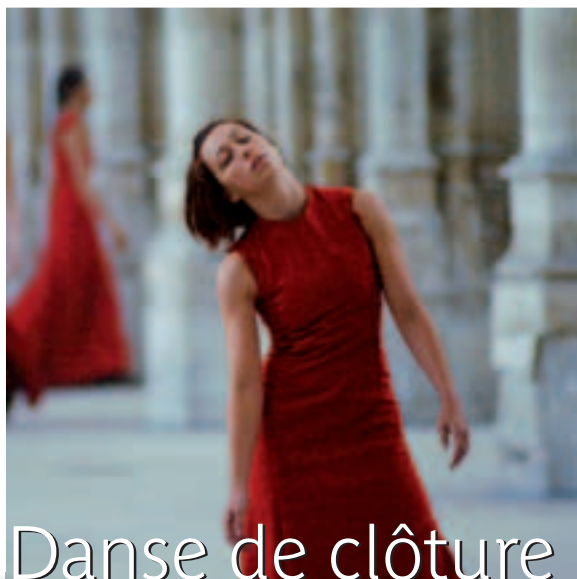
Printemps de Rouen Il a fait découvrir aux Rouennais le chef papou Mundiya Kepanga. Marc Dozier revient avec des clichés illustrant la croisée des mondes.

Turquie, Papouasie-Nouvelle Guinée, Rouen... Jusqu'au 13 juin, le photographe-reporter Marc Dozier propose un regard décalé sur la ville en y apposant en complémentarité une photographie prise dans un autre pays. Bien loin de la Normandie, l'artiste met ainsi en parallèle un gisant de la cathédrale et un prince à la tête auréolé de fleurs, préparé pour la crémation. Sur un autre diptyque, l'on y découvre un étal de marché local auquel répond l'intérieur d'une échoppe turque. Un troisième révèle la quiétude d'un petit Rouennais endormi, identique à celle du petit garçon qui fait paisiblement la sieste dans un panier tressé... Ces

angles multiples, ces clins d'œil croisés, permettent de comprendre qu'au-delà des différences culturelles apparentes, les hommes présentent plus de similitudes dans leur mode de vie qu'on ne l'imagine. L'on peut découvrir ces clichés au Muséum, mais également en extérieur sur ses grilles, celles du Palais de Justice et rue des Faulx, le long des jardins de l'Hôtel de Ville.

GF

i Exposition photographique • À la croisée des mondes de Marc Dozier • jusqu'au 16 juin • Muséum de Rouen • 3 € (TR 2 €) • grilles du Palais de Justice et des jardins de l'Hôtel de Ville



Danse de clôture

Danse Le Printemps de Rouen se clôturera le samedi 1^{er} juin, après deux mois de festivités. Cette dernière journée sera placée sous le signe de la danse. La compagnie Étant donné restituera au public dans différents lieux inattendus le travail effectué pendant six mois avec des danseurs non professionnels sur le thème de la transmission. Le soir, Frédérique Ungerer et Jérôme Ferron s'empareront du musée des Beaux-Arts. La structure poétique de la victime incluse dans le projet Imago Opus 1 met en scène neuf danseuses qui, vêtues d'une robe identique, jouent avec le public qui pourra se mouvoir à sa guise dans l'espace pour changer de point de vue. De spectateur, il deviendra alors acteur du spectacle.

i Transmission • Ateliers danse • samedi 1^{er} juin • 16 h à l'abbatiale Saint-Ouen ; 17 h passage des Libraires, rue Saint-Romain ; 17 h 30, cour de l'Hôtel Romé ; 18 h au musée de la Céramique ; 18 h 30 sur l'esplanade Marcel-Duchamp • Imago Opus 1 • Musée des Beaux-Arts • de 20 h à 22 h 15 • gratuit sur réservation : 02 32 08 13 90



© Émilie fait un pique-nique, Castelman, Domitille de Pressensé

Émilie jolie

Rencontre Bonnet rouge, robe rouge, chaussures rouges, depuis 1975, Émilie accompagne les jeunes enfants dans les premières étapes de leur vie. Les petits devenus grands ont encore une pensée émue pour la petite fille (et son copain Arthur le hérisson). Elle fait partie de la lignée des « héros de l'enfance » ; d'où l'idée du réseau des bibliothèques d'inviter la « maman » d'Émilie, Domitille de Pressensé. L'occasion de comprendre le secret de la longévité d'Émilie. Parfaite lisibilité de l'illustration et identification immédiate à l'héroïne en sont sans doute une explication. Car Émilie vit le même quotidien que les enfants à qui elle s'adresse. Elle fait pipi au lit, se met en colère. Et ne veut pas se laver... Les (petits) thèmes de toujours.



Ouvrez les guillemets ! Domitille de Pressensé • le 1^{er} juin • 15 h • bibliothèque Saint-Sever • libre

bonnepioche



CC by JD Hancock

LECTURE ANIMÉE. Pour fêter les 111 ans de Peter Pan, les bibliothèques ont invité le Théâtre de la Canaille. Car comment celui qui ne voulait pas grandir aborde le grand âge, voire le très grand âge ? David Stevens vient habiter le personnage à travers une lecture animée de l'œuvre de James Matthew Barrie, accessible dès 5 ans. Peter Pan devenu grand ? ! • mercredi 12 juin • 15 h • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • à partir de 5 ans • gratuit, sur réservation • Rens. : 02 76 08 80 88



DR

HUMOUR. Les agités de la compagnie régionale Still Kiddin s'attaquent, pour leur dernière création, à Philippe Bruneau et à son conte déjanté des années 70, Elle voit des nains partout. Une relecture plutôt... libre du célèbre Blanche Neige. La belle est dans cette version, obsédée sexuelle et flanquée d'un prince qui n'a de charmant que le nom. Elle voit des nains partout • jeudi 30 et vendredi 31 mai • 20 h • Maison de l'Université • 5 € (TR 3 €) • Réserv. : www.stillkiddin.com



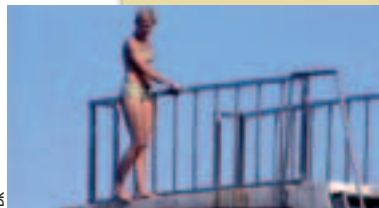
DR

SPECTACLE. Replongez, le temps d'une soirée, au temps de Louis XIV ! Voilà ce que proposent le Conservatoire et son département de musique ancienne le 8 juin, au cœur du Jardin des Plantes. Au programme : un concert ainsi qu'une représentation du Mariage forcé de Lully et Molière avec des intermèdes dansés et musicaux. Semaine comédie ballet • samedi 8 juin • Jardin des Plantes • 17 h 30 : concert de musiques « de plein air » • 20 h : Le Mariage forcé • Rens. : 02 32 08 13 50



© Q. Garel

EXPOSITION Le Parisien et diplômé de l'École nationale supérieure des Beaux Arts, Quentin Garel présente le fruit de son travail, jusqu'au 25 juin, à la galerie Duchoze. Cette exposition plonge le public dans un bestiaire très réaliste. Qu'elles soient de bronze, de fer, de bois ou encore de porcelaine, chaque sculpture répond au thème du trophée développé par son auteur. Quentin Garel • jusqu'au 25 juin • tous les jours, de 14 h à 19 h 30 • Galerie Daniel Duchoze • Rens. : 02 35 07 34 13



DR

VISITES. Trois façons de découvrir Water Diary au début du mois de juin. Une visite commentée au Frac aura lieu le 2 juin à 15 h 30. Le Pôle régional des savoirs, deuxième lieu d'accueil de ce dialogue vidéo entre artistes et amateurs, diffuse deux films de Robert Dasché le 4 juin à 18 h 30. Le 5 juin, c'est en famille qu'il faudra se rendre au Frac pour un atelier et un parcours piéton. Water Diary • exposition au Frac et au Pôle régional des savoirs • jusqu'au 9 septembre • Rens. : 02 35 72 27 51

Zigzags

une figure



© P. Terrier-Hermann

Sens imagé

Philippe Terrier-Hermann L'artiste issu de Rouen crée une rencontre à grande échelle entre la photographie, le cinéma et l'espace public.

Road-movie photographique ou story-board de film imaginaire, voilà comment Philippe Terrier-Hermann, diplômé de l'École régionale des Beaux-Arts de Rouen en 1993, voit *La Trilogie française*. Le Cnap (Centre national des arts plastiques) lui a commandé ce vaste projet pour « renforcer la présence de la photographie dans l'espace public et au cœur de la société. » *La Trilogie française* ou le pouvoir évocateur des paysages phares de

six régions, selon un itinéraire reliant Le Havre à Marseille. Soixante-deux images peuplées par vingt-cinq comédiens, plus d'un million de cartes postales diffusées courant juin et des posters affichés la première quinzaine de juillet sur 400 panneaux de 4 m sur 3. La mairie met des cartes postales à votre disposition et la totalité des photographies s'expose au 180 du 4 juillet au 17 août. « *La manière dont le cinéma mythifie nos espaces est extraordinaire* », juge Philippe Terrier-Hermann. Il y a deux ans, il a mené la même démarche outre-Atlantique avec son projet *La Tétralogie américaine*. « *La Californie convoque instantanément une impression de cinéma*. La surproduction d'images télévisuelles et cinématographiques de ce territoire l'a transformé en décor absolu. » Parmi les actrices passées devant l'objectif de Philippe Terrier-Hermann, Sharon Stone, s'il vous plaît. Le parcours du photographe ne manque pas de lustre. Des études à la Cambre à Bruxelles, à la School of the Art Institute of Chicago et à la Rijksakademie à Amsterdam. Des séjours créatifs à Rome (Villa Médicis), à Paris (Cité internationale des arts), à Tokyo ou Buenos Aires. Des publications, notamment *Fascination & Romans*, *Internationales*. Ses films, dont certains figurent dans les collections du Musée national d'art moderne, ont été projetés au Centre Pompidou, au Grand Palais... Et son premier long-métrage, *La Dérive*, est sorti en 2009. Intense carrière pour cet esthète qui considère la photographie comme la continuité de la peinture. FC



Rens. : www.terrier-hermann.com

3 bonnes raisons

Regards croisés



© D. Mayer

Mélange Deux artistes, deux visions. Amanda Pinto Da Silva et Daniel Mayer travaillent et exposent ensemble depuis plusieurs années. Cette nouvelle installation commune, réalisée en plusieurs étapes, associe objets, sculptures, photos et peintures récentes.

Immersion D'un monde à l'autre transporte les amateurs de galeries dans l'univers des deux artistes, au cœur d'une « aventure spirituelle ». La peinture, conjugaison minutieuse de points de vue et d'interprétations personnelles, vise l'esprit de celui qui la

regarde et attise sa curiosité.

Imaginaire Des morceaux de vie, des intuitions et des questions sans réponse servent de point de départ à cette collection de près de cent œuvres. Le fruit d'un subtil combat entre substance, main et matière grise. Une histoire de regards et de lectures propres à chacun, en somme.



Amanda Pinto Da Silva et Daniel Mayer - D'un monde à l'autre • du 30 mai au 4 septembre • vernissage le 31 mai à 18 h • Galeries de l'Hôtel de Ville • gratuit



Autour de Nougaro

Après avoir passé en revue les grands

classiques ou encore les tubes du temps de Molière, les Méridiennes offrent au public une parenthèse consacrée à l'un des plus célèbres « Claude » hexagonal. Celui dont l'accent rocaillieux illuminait la langue française, jonglant avec les mots comme la Garonne avec les poissons. Nougaro sera donc à l'honneur de l'atelier chanson et de la classe de jazz du Conservatoire de Rouen. Guillaume Duval, Philippe Tailleur et Rémi Biet interpréteront les plus belles chansons du répertoire de l'artiste toulousain. Le public devrait retrouver avec bonheur des titres tels *Toulouse*, *Le jazz et la java*, *Je suis sous* ou encore *Armstrong* et *Tu verras*. Mais

Rémi Biet et ses acolytes ne s'arrêteront pas en si bon chemin. En effet, le trio profitera de ce cadre intimiste que procure la Salle des Mariages à l'Hôtel de Ville pour offrir à son auditoire quelques autres perles du répertoire du Toulousain, moins populaires, mais tout aussi touchantes et poétiques. Un bel hommage à la chanson française.

Méridienne « Autour de Nougaro » • vendredi 7 juin • 12 h 15 • Salle des Mariages, Hôtel de Ville • gratuit

même jour même heure

Mardi 4 juin

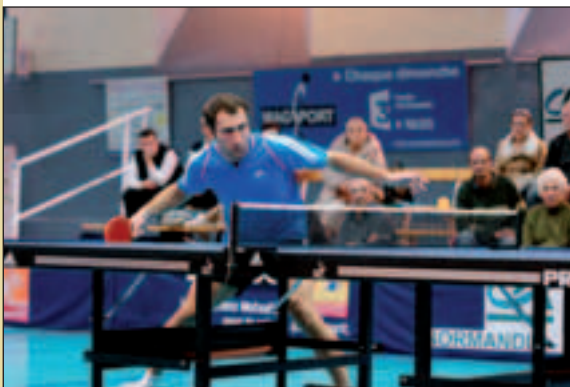
Carte blanche à Étant donné au Hangar 23



La compagnie rouennaise Étant donné a dans ses bottes toute une série de pièces dansées et de spectacles. Des représentations acclamées dans la région bien sûr (*Opus 1* au Printemps de Rouen, lire en page 26), mais aussi bien au-delà de cette simple frontière de territoire. Pour la dernière soirée au Hangar 23 avant la fermeture estivale, le mardi 4 juin, l'équipe de programmation a confié les clés de la salle à la compagnie. Étant donné s'occupe de tout, du show sur la scène au bar et du parking aux cuisines. Au programme, et en vrac : des extraits de sa dernière création, *Les noces* ; des plats spécialement concoctés pour l'occasion ; le spectacle *Tu* ; et de la musique. Pour cette dernière partie, elle fait appel à une figure connue de la chanson française, un artiste qui participe à l'écriture de la musique des spectacles d'Étant donné, Mathieu Boogaerts ! L'été peut démarrer en fanfare.

Soirée de clôture avec la compagnie Étant donné • Hangar 23 • mardi 4 juin • 19 h • 17 € (TR 12 € et 8 €) • www.hangar23.fr

Rouen à l'épreuve de Caen, sans filet



Le calendrier de Pro B de tennis de table a bien fait les choses : difficile de trouver affiche plus attrayante que le derby SPO Rouen - Caen pour clore la saison. Opposition entre deux équipes installées aux avant-postes du championnat, qui devraient jouer gros lors de cette ultime journée. Mi-mai, Haut et Bas-Normands occupaient respectivement la 3^e et la 2^e place. Quel club va terminer dauphin de Villeneuve-sur-Lot et prendre avec le leader aquitain l'ascenseur pour l'élite ? Le promu caennais possède certes un avantage dans le sprint final, mais son voisin n'a pas dit son dernier mot. Au match aller dans le Calvados, le SPOR avait tenu la dragée haute à son adversaire en menant 2-0 avant de s'incliner 2-4. Rouen n'a pas le droit à l'erreur, il doit se surpasser pour signer une performance. À défaut de montée en Pro A, il s'agira de grimper sur le podium : la médaille de bronze, tel était l'objectif à l'aube de l'exercice.

SPO Rouen - Caen • 18^e et dernière journée de Pro B • mardi 4 juin • 19 h 30 • Gymnase Pélissier • 3 € (TR 2 € - 12 ans) • www.sporouen-tennisdetable.com

A genda



La part belle au jazz avec Jacques Coursil au 106 le jeudi 30 mai à 20 h 30.

armada

Retrouvez l'ensemble
de la programmation
de l'Armada sur Rouen.fr
et sur ete.rouen.fr

mercredi 29 mai

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h, 19 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • atelier découverte sur les différentes étapes de l'élaboration d'un parfum • Maison de parfums, 35 rue Damiette • de 13 h à 18 h • gratuit • Rens. : 02 35 71 16 54

PRÉSENTATION Le défilé des dernières acquisitions du musée • Musée national de l'éducation, Centre de ressources • 14 h 30
PROJECTION Sol-violette - L'éclosion d'une monnaie • film de Bertrand Leduc, suivi d'un débat animé par Frédéric Bosqué, cofondateur et coordinateur du « Sol-violette » • Le Melville • 19 h 30

MUSIQUE DE CHAMBRE Le sacre du printemps • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 € à 30 €

CINÉMA Le Courtivore • Cinéma Ariel • 20 h • 3 € • Rens. : www.courtivore.com

jeudi 30 mai

SALON DES MÉTIERS DE L'ÉLECTRICITÉ ET DE L'ÉLECTRONIQUE Électre • Cité des Métiers • gratuit, sur inscription

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

LECTURE Certaines n'avaient jamais vu la mer • Matmut, 66 rue de Sotteville • 12 h 15 • 5 € • Rens. : 02 32 10 87 07

MIDI-MUSÉES Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 5 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

VISITE COMMENTÉE La Science d'hier à aujourd'hui, une histoire d'instruments ! • Insa, Campus du Madrillet • 13 h 15 • libre

VISITE Rouen au fil de l'eau, reflets et transparences • Réserv. : 02 35 98 24 06 • Galerie Bertran • 18 h 15 • 5 € (TR 4 €)

HUMOUR Elle voit des nains partout • Maison de l'Université • 20 h • 5 € (TR 3 €)

JAZZ Quentin Damme • Restaurant Pascaline • 20 h • gratuit
JAZZ Sonny Simmons & Famoudou Don Moye Duo + Jacques Coursil trio • Club 106 • 20 h 30 • 17 € (TR 15 €, 5 €)

vendredi 31 mai

PORTES OUVERTES Centre Saint-Vivien • Centre Saint-Vivien • de 10 h à 16 h 30 • libre

ATELIER Meuble en carton avec DE.CO mode • Citémômes • de 10 h à 12 h 30 • 25 €

VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime » • RDV à l'Office de Tourisme • 10 h 30 • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40

LES MÉRIDIANNES Musiques pour Molière

• Hôtel de Ville, Salle des mariages • 12 h 15 • gratuit

MIDI-MUSÉES Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 5 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

ATELIER PARENTS-ENFANTS Chanter avec bébé • Le Bistromôme • de 15 h à 16 h • 5 € par duo ou trio • Rens. : 06 14 98 06 53

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

RENCONTRE Aharon Appelfeld et Valérie Zenatti • Librairie l'Armitière • 18 h

JAZZ Didier Lasserre Solo • Galerie du Pôle image • 18 h • gratuit

FÊTE DE QUARTIER Voisins des Hauts en fête • place Copernic • de 18 h à 23 h

CONCERT Alain de Nardis • Roman de gare • 19 h • gratuit • Rens. : 07 77 25 13 15

FÊTE Des voisins • apportez vos couverts, repas et boissons à partager • Auberge de jeunesse • 19 h • entrée libre

PUNK ROCK HARDCORE Fucked Up + Guardian Alien + Genital Jigling • Le 106 • 20 h • 19 € (TR 17 €, 6 €)

DANSE Le sacre du printemps • dès 8 ans • Théâtre des Arts • 20 h • 20 € (TR 10 €)

HUMOUR Elle voit des nains partout • Maison de l'Université • 20 h • 5 € (TR 3 €)

RENCONTRE-PERFORMANCE Hic et Nunc, ici et maintenant • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 20 h 30 • gratuit

VIDÉO ART SUBAQUATIQUE Cors d'eau • Collectif d'en Face • 22 h • gratuit

samedi 1er juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) »

• à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

LITTÉRATURE Thé ou café ? « Les héros des livres de votre enfance » • Bibliothèque Saint-Sever • 10 h • entrée libre

RÉUNION PUBLIQUE Sur les chemins de Compostelle • Maison de quartier Jardin des Plantes • de 10 h à 12 h • entrée libre

ATELIER Réalisation d'une page complète de manuscrit • Musée départemental des Antiquités • 10 h, 14 h 30 • 10 €

ATELIER d'écriture • par Catherine Bergère • 10 h • 15 € l'atelier • Rens. : 06 78 72 64 01

VISITE COMMENTÉE Partez, découvrez... Rouen Impressionniste - sur les traces des peintres impressionnistes

• proposé par l'Office de tourisme • Rdv devant l'Office de Tourisme • 10 h 30 • 6,50 € (TR 4,50 €)

VISITE ET DÉJEUNER IMPRESSIONNISTE Monet et la cuisine impressionniste

allo ?

► **Maison des Aînés** : 02 32 08 60 80 ► **Centre social Saint-Vivien** : 02 35 98 63 00 ► **Musées des Rouen** : 02 35 52 00 62 ► **Musée national de l'éducation** : Centre d'expositions :

185 rue Eau-de-Robec • 02 35 07 66 61
• Centre de ressources : 6 rue de Bihorel

• 02 32 08 71 00 ► **Opéra de Rouen**

Haute-Normandie : 02 35 98 74 78 ► **Cité des métiers** : 115 boulevard de l'Europe

• 02 32 18 82 80 ► **Galerie Bertran** : 108

rue Molière • 02 35 98 24 06 ► **Maison de l'Université** : 02 32 76 93 01 ► **Le 106** :

02 32 10 88 60 ► **Citémômes** : 11 rue du

Moulinet • 06 76 84 54 64 ► **Office de**

Tourisme : 02 32 08 32 40 ► **Le Bitromôme** : 11 rue du Général-Leclerc • 06 14 98 06 53

avant premières

◆ **La Grande boucle**, de Laurent Tuel avec Clovis Cornillac, Bouli Lanners • dimanche 2 juin à 16 h, Pathé Docks 76 • dimanche 2 juin à 14 h ou 16 h, UGC Ciné-cité • dimanche 2 juin à 11 h 10 Gaumont Grand-Quevilly

◆ **Oh Boy**, de Jan Ole Gerster avec Tom Schilling, Friederike Kempter • lundi 3 juin à 20 h, UGC Ciné-cité

◆ **After Earth**, de M. Night Shyamalan avec Jaden Smith, Will Smith • mardi 4 juin à 20 h et 22 h, Pathé Docks 76 • mardi 4 juin à 20 h, UGC Ciné-cité • mardi 4 juin à 20 h et 22 h 15, Gaumont Grand-Quevilly

◆ **The Iceman**, d'Ariel Vromen avec Michael Shannon (II), James Franco • mardi 4 juin à 20 h (VOST), UGC Ciné-cité

◆ **Né quelque part**, de Mohamed Hamidi avec Jamel Debbouze, Tewfik Jallab • dimanche 9 juin à 11 h, Pathé Docks 76

◆ **The Bling Ring**, de Sofia Coppola avec Israel Broussard, Emma Watson • lundi 10 juin à 20 h (VOST), UGC Ciné-cité

◆ **Star Trek Into Darkness**, de J.J. Abrams avec Chris Pine, Zachary Quinto • mardi 11 juin à 19 h 45 et 22 h 20, Pathé Docks 76 • mardi 11 juin à 20 h (3D), UGC Ciné-cité imax • mardi 11 juin à 19 h 30 et 22 h 15 Gaumont Grand-Quevilly

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

proposé par l'Office de Tourisme • RDV à l'Office de Tourisme • 10 h 30 • 39 €
RENCONTRE Gwenaëlle Aubry et Mohamed Aïssaoui • L'Armitière • 11 h
ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h
PROMENADE COMMENTÉE Rouen au fil de l'eau - retour aux sources • départ devant le Musée maritime fluvial et portuaire de Rouen - arrivée au pont Boieldieu • 14 h 30 • gratuit • Rens. : 02 35 08 47 37
VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • visite en LSF • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)
RENCONTRE Ouvrez les guillemets ! avec Domitille de Pressensé • auteur de *Émilie* • Bibliothèque Saint-Sever • 15 h • libre
INAUGURATION de l'exposition Elsa Oriol illustratrice : des dessins d'enfance aux œuvres contemporaines avec Le Muz et

séance de dédicaces • Centre d'exposition du Musée national de l'éducation • 15 h

VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), sur réserv. au 02 32 08 32 40

RENCONTRE Marianne Maury Kaufman • Librairie l'Armitière • 15 h 30 • entrée libre

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

FESTIVAL Haut Bas Mots • Centre André-Malraux • 17 h - 22 h 30 • 3 € (pass : 10 €)

DÎNER-SPECTACLE Grand cabaret antillais • Restaurant La Rouge Mare • 19 h 30

IMPROVISATION THÉÂTRALE Des valises de personnages • Théâtre Le P'tit Ouest • 20 h • 6 € (TR 5 €)

STAGE de Bachata • L'Anatole Bar • 20 h 30

DANSE Imago Opus 1 - La structure poétique de la victime • sur réserv. au 02 32 08 13 90 • Musée des Beaux-Arts • 20 h, 20 h 45, 21 h 30, 22 h 15 • gratuit

VIDÉO ART SUBAQUATIQUE Cors d'eau • Collectif d'en Face • 22 h • gratuit • Rens. : 06 80 81 73 84

dimanche 2 juin

FOIRE-À-TOUT Saint-Clément • libre
SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) » • à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

FÊTE De la peinture • Office de Tourisme

VÉLO Les dimanches du vélo • départs à 10 h 30 et 11 h 30 pour une balade à vélo • Rdv sur le parvis de l'Hôtel-de-Ville • 10 h 30, 11 h 30 • gratuit • Rens. et inscr. : Rouen.fr/vélo

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 11 h 30, 12 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

VISITE GUIDÉE Water Diary • Frac Haute-Normandie • 15 h 30 • entrée libre

CONCERT Bach en famille • Église Saint-Hilaire • 16 h • entrée gratuite

CONCERT Au fil du baroque • Église Saint-Godard • 16 h • 13 € (TR 10 €, gratuit - de 16 ans)

lundi 3 juin

FORUM DE RECRUTEMENT Assurance • Cité des Métiers, Pôle régional des savoirs • entrée libre

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) » • à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

VISITE GUIDÉE Éblouissants reflets • proposé par l'Office de Tourisme • Musée des Beaux-Arts • 14 h • 15 € (TR 13 €)

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

MUSIQUE DE CHAMBRE La harpe impressionniste • Théâtre des Arts • 20 h • 20 € (TR 10 €)

mardi 4 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) »

• à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

TRÉSORS À LA PAGE Impression soleil couchant • Bibliothèque Villon • 12 h 15 • gratuit, sur inscription

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

ATELIER Chant prénatal • réservation recommandée • Le Bistromôme • 14 h • 5 €

VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime » • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40

PROJECTION « Rouen, l'hiver » + « Trafic de bananes dans le port de Rouen » • Auditorium, Pôle régional des savoirs • 18 h 30

INSTANT JAZZ Pablo • Le Nash • 19 h

FÊTE DE CLÔTURE Carte blanche • Hangar 23 • 19 h • 17 € (TR 12 €, 8 €)

mercredi 5 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) »

• à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

CROISIÈRE Musicale impressionniste • proposé par l'Office de Tourisme • RDV lieu à confirmer • 185 € • Rens. : 02 32 08 32 40

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h, 19 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

SANTÉ Collecte de sang • CHU, Cafétéria Derocque • de 11 h 45 à 16 h

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

ATELIER D'ÉCRITURE Écrire les bruissements... • Café-Librairie Ici & Ailleurs • 14 h 30 • 20 € • Rens. : 02 35 62 18 46

SPECTACLE Mohé et Thalo - Sous percussions • Maison de l'Université • 15 h 30 • entrée libre et gratuite

► **Librairie l'Armitière** : 88, rue Jeanne-d'Arc • 02 35 70 57 42 ► **Zénith de Rouen** : www.zenith-de-rouen.com ► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis** : place de la Rougemare • 02 35 98 45 05 ► **Bibliothèques de Rouen** : 02 76 08 80 88 ► **Musée départemental**

des antiquités : 198 rue Beauvoisine • 02 35 15 69 22 ► **Restaurant La Rougemare** : 02 35 88 85 50 ► **Théâtre Le P'tit Ouest** : 1 rue de Buffon • 02 35 98 15 60 ► **Frac Haute-Normandie** : 02 35 72 27 51 ► **Le Nash** : 97 rue Écuyère • 02 35 98 25 24 ► **Hangar 23** :

02 32 76 23 23 ► **Maison de l'Architecture** : 111 boulevard de l'Yser • 02 35 71 85 45 ► **Café-Librairie Ici & Ailleurs** : 31 rue Damiette • 02 35 62 18 46 ► **Conservatoire** : 02 32 08 13 50 ► **Maison de parfums** : 35 rue Damiette • 02 35 71 16 54

A genda

sports

lundi 3 juin

➔ **ZUMBA Zumba** • Kindarena • 19 h

mardi 4 juin

➔ **TENNIS DE TABLE SPO Rouen - Caen TTC** • Gymnase Pélissier • 19 h 30 • 3 € (TR 2 € - 12 ans) • Rens. : 06 62 34 61 15

jeudi 6 juin

➔ **SPORT Tai-Chi-Chuan** • Kindarena • 19 h • gratuit • Rens. : 02 32 10 73 73

vendredi 7 juin

➔ **PATINAGE ARTISTIQUE Gala sur glace « Le monde fantastique d'Oz »** • Patinoire Guy-Boissière • 9 € (TR 5 €, gratuit

- 5 ans) • après le gala, ice party gratuite • Rens. : www.rouen-patinage.com

samedi 8 juin

➔ **MARCHE À PIED 24 heures de Rouen à la marche** • Espace Jacques-Anquetil, île Lacroix • de 17 h à 17 h

dimanche 9 juin

➔ **MARCHE À PIED 24 heures de Rouen à la marche** • Espace Jacques-Anquetil, île Lacroix • de 17 h à 17 h

➔ **TIR À L'ARC Concours Nature** • Organisé par la Compagnie des Archers du Roy Guillaume • Espace Petite Bouverie

LECTURE Les héros de l'enfance de nos

ainés • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 16 h • entrée libre

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 16 h 30 • 5 €

+ entrée TR (gratuit - de 26 ans)

RENCONTRE Agnès Abecassis

• Librairie l'Armitière • 17 h 30 • entrée libre

ARCHITECTURE Auguste Perret

• Maison de l'Architecture • 18 h • gratuit

CINÉMA MUSÉES Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19 h • entrée libre

CINÉMA Le Courtivore - finale

• Cinéma L'Omnia République • 20 h • 3 €

CONCERT Michel Sardou

• Zénith • 20 h 30

jeudi 6 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière

« Première impression » + « Jeanne(s) » • à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 €

+ entrée TR (gratuit - de 26 ans)

MIDI-MUSÉES Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 5 €

+ entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

ATELIER Création du parfum « l'eau

impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

RENCONTRE MÉTIERS : travaux publics

• Pont Flaubert • 14 h • gratuit, sur inscription auprès de la Cité des Métiers

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance

• Le 106 • 17 h • entrée libre, concerts : 4 €

VISITE Rouen au fil de l'eau, reflets et transparences

• Galerie Bertran • 18 h 15 • 5 € (TR 4 €) • Réservations : 02 35 98 24 06

les Aînés

mercredi 29 mai

➔ LECTURE Atelier du livre (discussion autour de différents ouvrages) - Les héros de notre enfance

• proposé par Gracinda Gohin de Caldas et Thierry Poré • Résidence La Rose des Sables • 10 h 30 • gratuit • inscr. obligatoire au 02 32 10 99 25

lundi 3 juin

➔ **LECTURE à voix haute en prélude à l'Armada - Les récits de voyage de Gustave Flaubert** • proposé par Guy Lemonnier • Maison des Aînés • de 15 h à 16 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

mardi 4 juin

➔ **LECTURE Rendez-vous convivial autour de la « lecture loisir » : l'eau et la mer** • animé par Govia Bavencoffe • Bibliothèque Parment • de 11 h à 12 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

➔ **CAFÉ DES ÉCHANGES « Hors les murs »** • L'aide à domicile (les services proposés, les aides financières...) • animé par le Clic des aînés • Centre social Grammont-La Sablière • de 14 h à 16 h • libre

mercredi 5 juin

➔ **INFORMATION « Les tablettes numériques : à quoi elles servent, comment les choisir ? »** • proposé par Yves Tomasi de la Cyberbase • Maison des Aînés • de 14 h à 16 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

➔ **LECTURE à voix haute « Les héros de notre enfance »** • proposé par les résidents de la Pléiade et des logements-foyers •

CONCERT The Voice tour 2013 • Zénith • 20 h 30 • 35 € à 45 €

ÉLECTRO Christine Live vidéo + 30

Mintues pour m'essayer • Discothèque Le Crooner • 22 h • 13 € (TR 11 €)

VISITE Nocturne • Gros-Horloge • de 22 h 15 à 23 h 45 • gratuit, sur réserv. au 02 32 08 13 90

vendredi 7 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) »

• à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 €

+ entrée TR (gratuit - de 26 ans)

LES MÉRIDIENNES Autour de Nougaro

• Hôtel de Ville, Salle des mariages • 12 h 15 • gratuit

Auditorium de la bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 16 h • inscription obligatoire au 02 32 10 99 25

jeudi 6 juin

➔ PRÉSENTATION de l'association

Dialogue • Service de médiation familiale : se parler pour s'entendre • présenté par Sandrine Cauquil • Maison des Aînés • 14 h 30 • inscr. obligatoire au 02 32 08 60 80

➔ **INITIATION Internet** • proposé par Zohra Bouaziz et M. Bigot • Résidence Bonvoisin • 15 h • inscription obligatoire au 02 35 89 26 30

vendredi 7 juin

➔ **WII Séance Mario Kart** • Maison des Aînés • de 15 h à 16 h 30 • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

lundi 10 juin

➔ **PRÉVENTION Papi, mamie, venez me garder !** • prévention des accidents de la vie courante et apprentissage des gestes d'urgence • proposé par la Mutualité française et la Croix Rouge • cycle de 2 dates • Maison des Aînés • de 14 h à 17 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

➔ **ÉCHANGE DE SAVOIRS : confection de fanions pour Octobre rose 2013** • proposé par la Ligue contre le Cancer • 33 rue de l'Hôpital • 14 h 30 • inscr. au 02 32 08 60 80

mercredi 12 juin

➔ **EXPO-VENTE et défilé de vêtements** • animé par Nadine Nouin et Marie-Josée Fily • Résidence La Pléiade • 14 h 30 • inscription obligatoire au 02 35 72 01 73

en bref

Concert

La Rouennaise Lady Arlette est en concert samedi 15 juin à 20 h au P'tit

bar. Un concert gratuit, où la rockeuse partagera l'affiche avec Les Trois p'tits points. **Lady Arlette • 15 juin • 20 h**

Spectacle

Avis aux amateurs de rock, modern jazz

et autres claquettes, la Danse fait son show revient samedi 22 juin et c'est cette année au Kindarena que l'école de danse Germain fera swinguer le public. Rouen magazine vous fait gagner 15 places (*ci-contre*) ! Jouez vite !

conférences

33

mercredi 29 mai

➔ **CONFÉRENCE Les loisirs au bord de l'eau** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 15h30 • 10 € (TR 9 €) • Rens. : 02 35 07 37 35

jeudi 30 mai

➔ **COGITATION Du livre au jeu vidéo : la narration dans tous ses états** • Esadhar • 10h • Rens. : www.terres-de-paroles.com

➔ **UNIVERSITÉ POPULAIRE Le visage électoral de la France** • Maison des associations • 18h • libre

➔ **CONFÉRENCE L'oubli du médium - optique et métaphysique de la lumière** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 18h30 • entrée libre dans la limite des places disponibles • Rens. : 02 35 52 00 62

➔ **FORUM RÉGIONAL DU SAVOIR « Regards contradictoires sur l'eau : eaux agricoles, eaux potables..., quels conflits d'usage ? »** • Hôtel de Région • 20h30 • entrée libre, réserv. : 02 35 89 42 27

samedi 1^{er} juin

➔ **CONFÉRENCE Rouen au fil de l'eau - retour aux sources** • La Halle aux Toiles • 10h • gratuit • Rens. : 02 35 08 47 37

➔ **DÉBAT Juifs et musulmans, Arabes et Israéliens, entre partage et séparation** • Librairie l'Armitière • 11h • Rens. : 02 32 10 87 07 • www.terres-de-paroles.com

lundi 3 juin

➔ **CONFÉRENCE La citoyenneté européenne en question** • Hôtel du Département, entrée rue Saint-Sever • 0h • Rens. : www.seinemaritime.net

mardi 4 juin

➔ **CONFÉRENCE Maurizio Cattelan et la sculpture contemporaine** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19h • Payant, adhésion obligatoire • Rens. : 02 35 52 04 38

mercredi 5 juin

➔ **CONFÉRENCE Jeanne d'Arc dans les collections du musée** • spécial Fêtes Jeanne d'Arc à Rouen • Musée national de l'éducation, Centre de ressources • 14h30

➔ **CONFÉRENCE Claude Monet, Les Nymphéas - série de Paysages d'eau, mai 1909 : une exposition déterminante** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 15h30 • 10 € (TR adhérents 9 €) • Rens. : 02 35 07 37 35

jeudi 6 juin

➔ **CONFÉRENCE « Les commandes de glaces pour Versailles aux XVII^e et XVIII^e siècles »** • Hôtel des sociétés savantes • 14h30, 18h • 7,50 € (TR 4 €) • Rens. : www.amd-sm.asso.fr

➔ **CONFÉRENCE Voiles, filtres, écrans - pour une théorie pratique de la peinture impressionniste** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 18h30 • libre dans la limite des places • Rens. : 02 35 52 00 62

➔ **CONFÉRENCE « De Schütz à Bach : un office funéraire luthérien »** • Théâtre des Arts • 19h • Rens. : 02 35 98 74 78

vendredi 7 juin

➔ **VENDREDI DE L'ASTRONOMIE La navigation aux étoiles, à partir d'un manuscrit de 1760** • Salle Ostermeyer, Maison des associations • 18h30 • entrée libre • Rens. : 06 78 79 64 68

mercredi 12 juin

➔ **CONFÉRENCE L'eau et les peintres de l'École de Rouen** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 15h30 • 10 € (TR adhérents 9 €) • Rens. : 02 35 07 37 35

MIDI-MUSÉES Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme

• Musée des Beaux-Arts • 12h30 • 5 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13h à 18h
PEINTURE SUR TOILE DE VOILIER Impression é-toilée • Café-Librairie Ici & Ailleurs • 14h • 20 €

ATELIER Chanter avec bébé • Le BistrotMême • 15h - 16h • 5 € par duo ou trio

TRÉSORS À LA PAGE Impression soleil couchant • Bibliothèque Villon • 16h30 • gratuit, sur inscription

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance • Le 106 • 17h • entrée libre, concerts : 4 €

CONCERT Achille Hannebicque & Oscar Elliston « Acoustic Session » • Restaurant Le Palazzo • de 19h à 22h30

VOCAL Un office funéraire au temps de Bach • proposé par l'Opéra de Rouen - Haute-Normandie • Église Saint-Sever • 20h • 30 € • Réservations : 02 35 98 74 78

VISITE Visite nocturne • Gros-Horloge • 22h15 • gratuit, réserv. : 02 32 08 13 90

samedi 8 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) » •

à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit
ATELIER MÉTIERS Travail et handicap • Cité des Métiers • 9h30

ATELIER Réalisation d'une page complète de manuscrit • Musée départemental des Antiquités • 10h, 14h30 • 10 €

RENCONTRE Dédicace Guido De Ridder • Librairie l'Armitière • 10h • libre

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13h à 18h

PEINTURE SUR TOILE DE VOILIER Impression é-toilée • Café-Librairie Ici & Ailleurs • 14h • 20 €

CINÉMA Films en série : les héros de notre enfance • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15h • entrée libre

RENCONTRE Olivier Talon et Gilles Vervisch • L'Armitière • 15h30 • libre
LYRIQUE Impressions du Jour et de La Nuit • Espace du Moineau • 16h30 • 15 €

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance • Le 106 • 17h • entrée libre, concerts : 4 €

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11h, 17h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

MUSIQUE - THÉÂTRE - DANSE Semaine comédie ballet • 17h30 : concert de musiques « de plein air » • 20h : représentation

« Le Mariage Forcé » • Jardin des Plantes • libre • Rens. : 02 32 08 13 50

CONCERT M • Zénith • 20h • payant
VISITE Visite nocturne • Gros-Horloge • de 22h15 à 23h45 • gratuit, sur réservation • Réservations : 02 32 08 13 90

dimanche 9 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) » • à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit

VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11h, 11h30, 12h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

PEINTURE SUR TOILE DE VOILIER Impression é-toilée • Café-Librairie Ici & Ailleurs • 14h • 20 €

MUSÉE EN FAMILLE Lecture de contes marins et d'albums, chansons marines • Centre d'exposition du Musée national de l'éducation • 15h • gratuit

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance • Le 106 • 17h • entrée libre, concerts : 4 €

CONCERT Juke Box vivant et Madame Schmitt et Lady Virgin • Restaurant La Rouge Mare • 17h

à gagner

15 places pour la Danse fait son show le samedi 22 juin dès 17h au Kindarena

Nom & prénom :
Adresse :
Tél. :

Bon à retourner avant le 7 juin à Rouen magazine, Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1. Réservé aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

A genda

jeunepublic

mercredi 29 mai

➔ **ATELIER Jardins impressionnistes**

• 5/10 ans • au programme : lectures, démonstrations, anecdotes, photos, créations et quizz • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit • Rens. : 06 76 84 54 64

➔ **JEUNE PUBLIC Heure du conte** • dès 6 ans • Bibliothèque du Châtelet et Saint-Sever • 15 h 15 • entrée libre

➔ **ATELIER Brico l'Art Jeu** • dès 2 ans • Le BistrotMôme • de 15 h 30 à 16 h 30

➔ **MAGIE Palettes magiques** • dès 3 ans • Hangar 23 • 16 h • 6 €

➔ **ATELIER Tricothé** • Citémômes • de 18 h à 20 h • gratuit • Rens. : 06 76 84 54 64

jeudi 30 mai

➔ **ATELIER Jardins impressionnistes** • voir mercredi 29 mai • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit

vendredi 31 mai

➔ **ATELIER Jardins impressionnistes** • voir mercredi 29 mai • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit

samedi 1^{er} juin

➔ **JEUNE PUBLIC Heure du conte** • dès 6 ans • Bibliothèque Parment • 11 h • libre

➔ **LECTURE À petits petons vers les histoires** • - de 4 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 11 h • libre

➔ **ATELIER Chant** • dès 8 ans • Théâtre des Arts • 14 h, 16 h • Rens. : 02 35 98 74 78

➔ **ATELIER floral** • 8/12 ans • création d'une composition décorative • Pavillon

Flaubert, Dieppedalle-Croisset • de 15 h à 16 h 30 • sur inscr. au 02 76 08 80 88

mardi 4 juin

➔ **ATELIER Le Mini-musée à la découverte de l'impressionnisme... au fil de l'eau** • 5/10 ans • au programme : lectures, démonstrations, anecdotes, photos, créations et quizz • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit • Rens. : 06 76 84 54 64

mercredi 5 juin

➔ **LECTURE Prix des Embouqueneurs** • Les enfants élisent leurs livres préférés • Librairie l'Armitière 10 h • libre

➔ **JEUNE PUBLIC Spécial tout petits : éveil musical** • pour les moins de 4 ans • Bibliothèque des Capucins • 11 h • libre

➔ **ATELIER Le Mini-musée à la découverte de l'impressionnisme... au fil de l'eau** • voir mardi 4 juin • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit

➔ **ATELIER Scientikids** • 8/12 ans • réaliser un véhicule pour Michel Vaillant • Bibliothèque du Châtelet • 14 h • sur inscr.

➔ **RENDEZ-VOUS EN FAMILLE Water Diary** • 5/12 ans • sur réserv. • Frac Haute-Normandie • de 14 h à 16 h 30 • entrée libre • Rens. : 02 35 72 27 51

➔ **ATELIER Brico l'Art Jeu** • dès 2 ans • Le BistrotMôme • de 15 h 30 à 16 h 30

jeudi 6 juin

➔ **ATELIER Le Mini-musée à la découverte de l'impressionnisme... au fil de l'eau** • voir mardi 4 juin • Citémômes •

de 14 h à 19 h • gratuit

vendredi 7 juin

➔ **ATELIER Le Mini-musée à la découverte de l'impressionnisme... au fil de l'eau** • voir mardi 4 juin • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit

➔ **CLUB DE LECTURE Mort de lire ;-)** • pour les 13/17 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • de 17 h à 19 h • libre

samedi 8 juin

➔ **ATELIER Le Mini-musée à la découverte de l'impressionnisme... au fil de l'eau** • voir mardi 4 juin • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit

➔ **GOÛTER PHILO Tu veux jouer les héros ?** • 8/12 ans • Bibliothèque des Capucins • de 15 h à 16 h • sur inscr.

mercredi 12 juin

➔ **ATELIER Le Mini-musée à la découverte de l'impressionnisme... au fil de l'eau** • voir mardi 4 juin • Citémômes • de 14 h à 19 h • gratuit

➔ **ATELIER Les moussaillons à l'abordage** • Musée national de l'éducation, Centre de ressources • 14 h 30 • gratuit

➔ **LECTURE Peter Pan devenu grand ?!** • dès 5 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15 h • libre dans la limite des places

➔ **ATELIER Brico l'Art Jeu** • dès 2 ans • Le BistrotMôme • de 15 h 30 à 16 h 30

➔ **LECTURE D'ALBUMS Histoires du mercredi** • 5/9 ans • Librairie-Café Les Mondes magiques • 16 h 30 • gratuit

SPECTACLE DE RUE Plouf et Boum sont dans un tableau • Hangar 15 • 18 h • gratuit • Rens. : 02 32 82 02 32

VISITE Visite nocturne • Gros-Horloge • de 22 h 15 à 23 h 45 • gratuit, sur réservation au 02 32 08 13 90

lundi 10 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) » • à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit
VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance • Le 106 • 17 h • entrée libre, concerts : 4 €

mardi 11 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière « Première impression » + « Jeanne(s) » •

à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit
TRESORS À LA PAGE Impression soleil couchant • Bibliothèque Villon • 12 h 15 • gratuit, sur inscription

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

ATELIER Chant prénatal • Le BistrotMôme • de 14 h à 15 h 30 • 5 €

VISITE COMMENTÉE L'eau, miroir de la Seine-Maritime • Archives départementales de Seine-Maritime • 14 h 30 • gratuit

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance • Le 106 • 17 h • entrée libre, concerts : 4 €

INSTANT JAZZ Cécile Charbonnel • Le Nash • 19 h • entrée libre

VISITE Visite nocturne • Gros-Horloge • de 22 h 15 à 23 h 45 • gratuit, sur réservation au 02 32 08 13 90

mercredi 12 juin

SON ET LUMIÈRE Cathédrale de Lumière

« Première impression » + « Jeanne(s) » • à la tombée de la nuit • Cathédrale • gratuit
VISITE COMMENTÉE Éblouissants reflets, 100 chefs-d'œuvre de l'impressionnisme • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 17 h, 19 h • 5 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

ATELIER Création du parfum « l'eau impressionniste » • voir mercredi 29 mai • Maison de parfums • de 13 h à 18 h

THÉ Dansant • La Rotonde • 14 h 30 • Rens. : 06 72 06 32 16

ATELIER D'ÉCRITURE Écrire les bruissements... • animé par Pierre Thiry • Café-Librairie Ici & Ailleurs • 14 h 30 • 20 €

SPECTACLE Cabaret de la dernière chance • Le 106 • 17 h • entrée libre, concerts : 4 €

ENSEMBLE VOCAL Chœur et Orchestre du CHU de Rouen - Musiques au fil de l'eau • église Saint-Maclou • 19 h • entrée libre • Rens. : 06 62 94 12 49

VISITE Visite nocturne • Gros-Horloge • de 22 h 15 à 23 h 45 • Gratuit, sur réservation au 02 32 08 13 90

en bref

Gala sur glace

Pour clôturer la saison, le club de patinage artistique de Rouen organise son gala de fin d'année, le 7 juin à

20 h 30, à la patinoire de l'île Lacroix (9 €, TR 5 €, gratuit - 5 ans). Plus de 250 patineurs et un thème : « monde fantastique d'Oz ». À la fin de la soirée, ceux qui souhaitent pourront participer à la « ice party ». **Rens. : 02 35 07 77 05**



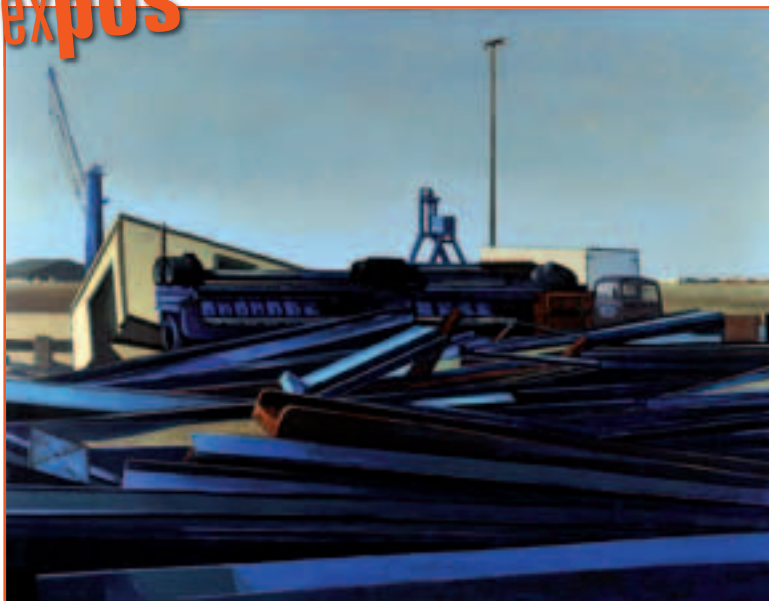
MARCHÉ DOULINGUI • MARCHÉ CAUCHOISE • MARCHÉ GRAND PINE • MARCHÉ SAINT-CLÉMENT • MARCHÉ SAINT-MARC

Les marchés de Rouen

MARCHÉ CHÂTELET • MARCHÉ PLACE DU VIEUX-MARCHÉ • MARCHÉ DE L'ÎLE LACROIX • MARCHÉ DE LA CALÈNE • MARCHÉ DES ESPÉRANCES

au plus près de chez vous

expos



© M. Detree

Marie Detree expose ses œuvres marines à l'Espace de la Calende du 6 juin au 31 juillet.

Normandie Impressionniste

● **RIVIÈRE ROBEC, PAYSAGES TROUBLÉS AU MOULIN DE LA PANNEVERT** • Moulin de la Pannevert • du 15 au 16 juin • pastels d'Élisabeth Vaissaire-Tombarello • ouvert de 14 h à 18 h • entrée gratuite

● **« UN PAS, UN REGARD, DES TALENTS » - REFLETS ÉPHÉMÈRES** • vitrines des commerçants et artisans, rues Saint-Romain et Croix-de-fer • du 1^{er} au 22 juin • visible le lundi de 12 h à 19 h et du mardi au samedi de 10 h à 13 h et de 14 h à 19 h • fermé le dimanche • entrée gratuite

● **L'ATELIER SUR L'EAU « HOMMAGE AUX IMPRESSIONNISTES »** • Péniche Charleston, quai du Pré-aux-Loups • du 16 au 30 juin • œuvres de Sophie Reulet • ouvert du lundi au vendredi de 14 h à 18 h et les samedi et dimanche de 11 h à 19 h • entrée gratuite

● **AU FIL DE L'EAU L'ÉCONOMIE IMPRESSIONNISTE** • Chambre de commerce et d'industrie • du 10 juin au 12 juillet • ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 18 h • gratuit

● **EXPOSITION DE 7 PEINTRES DE LA MARINE - AU FIL DE L'EAU** • Espace de la Calende • du 6 juin au 31 juillet • avec les œuvres d'Éric Bari, Christoff Debusschre, Marie Detree, Serge Marko, Jacques Rohaut, Jean-Paul Tourbatez et Jean Lemonnier • vernissage, en présence des sept artistes, le samedi 8 juin à 17 h • ouvert tous les jours sauf le dimanche, de 10 h à 12 h et de 14 h à

19 h 30 • entrée gratuite

● **FRANÇOIS PRISER - 17:59** • Abbaye Saint-Ouen • jusqu'au 23 août • ouvert tous les jours sauf le lundi et le vendredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h • entrée gratuite

● **ROUEN AU FIL DE L'EAU, REFLETS ET TRANSPARENCES** • Galerie Bertran • jusqu'au 28 septembre • peintres normands de 1870 à 1950 • ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h • entrée gratuite

● **PLAGES ET BORDS DE SEINE** • Librairie l'Armitière • jusqu'au 28 septembre • proposé par la Galerie Bertran

● **ÉBLOUISSANTS REFLETS, 100 CHEFS-D'ŒUVRE IMPRESSIONNISTES** • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 30 septembre • ouvert de 9 h à 19 h, tous les jours sauf le mercredi de 11 h à 22 h • fermé le mardi • 10 € (TR 7 €, gratuit - 26 ans et demandeurs d'emploi)

● **ANNIE ET JEAN BRAUNSTEIN - MIROIRS** • Conservatoire de Rouen • jusqu'au 25 juin • ouvert du lundi au samedi, de 10 h à 18 h • entrée gratuite

● **ELGER ESSER - NOCTURNES À GIVERNY** • Galerie Photo du Pôle Image • du 31 mai au 21 septembre • vernissage le jeudi 30 mai à 18 h 30 • entrée libre • ouvert du mardi au samedi, de 14 h à 18 h

● **L'EAU, MIROIR DE LA SEINE-MARITIME** • Archives départementales de Seine-Maritime, Pôle culturel Grammont • jusqu'au 21 juillet • représentations de l'eau, 1600-1970 (gravures, plans, cartes, dessins, cartes postales,

photographies, affiches...) • du mardi au vendredi, de 8 h 45 à 18 h, les trois premiers samedis du mois de 8 h 45 à 12 h et de 13 h à 18 h et les autres samedis de 13 h à 18 h • entrée gratuite

● **WATER DIARY** • Frac Haute-Normandie et Pôle régional des savoirs • jusqu'au 8 septembre • dialogue entre vidéos d'artistes et films amateur • ouvert de 13 h 30 à 18 h 30 les lundi et mardi • entrée gratuite

Peinture

● **JEAN-CLAUDE LECLERC - HUILES SUR TOILES** • Maison des Aînés • jusqu'au 29 mai • entrée libre

● **PARADE SOLIDAIRE** • Maison des Aînés • du 31 mai au 27 juin • huiles sur toiles • peintres débutants (usagers de la Maison des aînés et résidents de la Rose des sables) • entrée libre



© E. Esser

Giverny, la nuit, vu par Elger Esser à la galerie photo du Pôle Image.

Photo

● **JÉRÔME RETRU « BACKSTAGE - VOYAGE AU BOUT DE LA NUIT... »** • Hôtel de Bourgtheroulde • jusqu'au 31 mai • grands formats de paysages industriels de nuit

● **SEPTIK EN PHOTO** • Centre André-Malraux • jusqu'au 31 mai • Rens.: 02 35 08 88 99

● **TRANSPARENCE DU QUOTIDIEN ENTRE DEUX PLUIES** • La Baraque • du 1^{er} au 9 juin • vernissage le samedi 1^{er} juin • photographies de Patrice Daniel, Jean-Pierre Fruit, Lionel Chansard et Marie Leroy

● **MARTI FOLIO - ARNAUD BERTEREAU** • Galerie Mona • jusqu'au 15 juin

● **MARC DOZIER - À LA CROISÉE DES MONDES** • Muséum • jusqu'au 16 juin • dans le cadre du Printemps de Rouen • exposition au Muséum et sur les grilles des jardins de l'Hôtel de Ville, du square André-Mauvois et du Palais de Justice • parcours urbain • 3 € (TR 2 €)

en bref

Débat

L'Armitière accueille, le 1^{er} juin à 11 h, un débat sur le thème : juifs et

musulmans, arabes et israéliens, entre partage et séparation. Sur fond de littérature, les auteurs Gwenaëlle Aubry et Mohammed Aïssaoui échangeront sur ces communautés, leur rapprochement et leur opposition. terres-de-paroles.com

Conférence

L'association des Amis des musées départementaux, dans le cadre de son cycle sur le verre, organise une conférence sur le thème : les commandes de glaces pour Versailles aux XVII^e et



Le Labo se découvre... c'est à l'ESADHaR, jusqu'au 22 juin.

Autres

● **LA SCIENCE D'HIER À AUJOURD'HUI, UNE HISTOIRE D'INSTRUMENTS !** • INSA, bâtiment Magellan • jusqu'au 31 mai • visites commentées ouvertes à tous jeudi 30 mai (13h15) • ouvert de 8 h à 18h30 • entrée libre

● **COFFRE À SOUVENIRS - LE BRIC-À-BRAC DES BIBLIOTHÉCAIRES NOSTALGIQUES !** • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • jusqu'au 1^{er} juin • Les bibliothécaires de Rouen ouvrent leurs greniers • tout public • entrée libre



Mari Folio et Arnaud Berteau à la galerie Mona.

● **LES ENFANTS DU CONTRAT LOCAL D'ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ TRAVAILLENT AUTOUR DU THÈME DE NORMANDIE IMPRESSIONNISTE** • La Boqueria • jusqu'au 1^{er} juin • en collaboration avec Annie Lavergne • ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 13h30 et de 15 h à 19h30, le dimanche de 10 h à 13h30

● **SYLVIE DEMAY, FRANÇOIS ABRAHAM** • Espace de la Calende • jusqu'au 1^{er} juin • peintures et sculptures • ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h • entrée libre

● **LE VERRE SOUFFLÉ** • Espace de la Calende • jusqu'au 1^{er} juin • avec les œuvres de neuf artistes verriers d'art (Margot, Fabienne Picaud, Misao Tsukida, Fernando Agostinho, Pascal Lemoine, Olivier Malmouche, Jean-Claude Novaro, Antoine Pierini et C.J. Rousseau)

● **MATHÉMATIQUES À PORTÉE DE MAINS** • H2O • jusqu'au 2 juin • dès 7 ans • tarif : 3 €

● **« DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE »** • Théâtre des Arts • jusqu'au 5 juin • en collaboration avec le Frac Haute-Normandie • Rens : 02 35 98 74 78

● **TOM MOLLOY - CADRE R** • Le 180 • jusqu'au 15 juin • ouvert du mercredi au samedi de 14 h à 19 h et sur rendez-vous • entrée libre

● **LES MIGRANTS ET LA MER - DE LA BIBLE À AUJOURD'HUI** • Temple Saint-Éloi • du 6 au 15 juin • à l'occasion de l'Armada • proposé par l'Église protestante unie de Rouen et par la Cimade de Rouen • entrée libre

● **MAQUETTISME NAVAL** • Musée maritime,

Hangar 13 • du 5 au 17 juin • dans le cadre de l'Armada • présenté par l'association des Maquettistes navals rouennais

● **ALAIN BUBLEX - 36-MILE DRIVE** • Grandes galeries de l'ESADHaR, Aître Saint-Maclou • jusqu'au 22 juin • ouvert du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h • entrée libre

● **LE LABO SE DÉCOUVRE...** • Galerie Martainville, ESADHaR, Campus de Rouen • jusqu'au 22 juin • réalisé avec la participation de l'Arc Aître ici, être ailleurs de l'ESADHaR, l'UFR Art plastique Paris I La Sorbonne, l'ENSA de Normandie, le Frac Haute-Normandie et la Ville de Rouen • ouvert du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h • entrée libre

● **QUENTIN GAREL** • Galerie Daniel Duchoze • jusqu'au 25 juin • ouvert tous les jours de 14 h à 19h30

● **LES ENFANTS DU CONTRAT LOCAL D'ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ TRAVAILLENT AUTOUR DU THÈME DE NORMANDIE IMPRESSIONNISTE** • Centre Social Saint-Vivien • du 3 au 28 juin • en collaboration avec Annie Lavergne, galeriste • ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 et 11h30 et de 13h30 à 17 h • entrée libre

● **ROUEN ET JEANNE D'ARC : UN SIÈCLE D'HOMMAGES** • Bibliothèque Jacques-Villon • jusqu'au 29 juin • dans le cadre du Printemps de Rouen • tout public • libre

● **PRÉSENTATION DES PROJETS DE CONSTRUCTION RAMEAU** • Centre André Malraux • jusqu'au 30 juin • présentation des 140 logements d'IBS à la Grand'Mare

● **ERWAN VENN - YOUR SILENT FACE** • Mam galerie • jusqu'au 30 juin

● **ARCHITECTURE CONTEMPORAINE PORTUGAISE** • Maison de l'architecture • jusqu'au 24 juillet • entrée libre • du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17h30

● **ZOOM SUR LES COLLECTIONS** • Centre de ressources du Musée national de l'Éducation • jusqu'au 24 juillet

● **L'ART ET L'ENFANT : LES VOIES DE L'ÉDUCATION ESTHÉTIQUE XIX^e-XXI^e SIÈCLES** • Musée national de l'éducation, centre d'exposition • jusqu'au 1^{er} septembre • ouvert de 10 h à 12h30 et de 13h30 à 17h45 • 3 €

● **« ELSA ORIOL ILLUSTRATRICE : DES DESSINS D'ENFANCE AUX ŒUVRES CONTEMPORAINES » AVEC LE MUZ** • Musée national de l'éducation, centre d'exposition • du 1^{er} juin au 1^{er} septembre

● **DANIEL MAYAR ET AMANDA PINTO DA SILVA - ENTRE DEUX MONDES** • Galerie du 1^{er} étage de l'Hôtel de Ville • du 30 mai au 4 septembre • vernissage le 31 mai à 18 h

XVIII^e siècles. Elle aura lieu le 6 juin à 14h30 et 18 h à l'Hôtel des Sociétés Savantes (7,50 €, TR 4 €). Le 13 juin de 9h30 à 12 h aura lieu une animation sur la conservation et la restauration des vitraux (12 €). **Rens. : 02 35 88 06 20**

Architecture

Dans le cadre des Journées Architecture à vivre, l'Ordre des architectes de Rouen, situé 111 boulevard de l'Yser, organise des journées portes ouvertes et propose des conseils gratuits aux particuliers.

Les samedis 15 et 22 juin, de 10 h à 17h30, des professionnels du métier répondront aux questions des visiteurs sur leurs projets de construction.

Réservations obligatoires
au 02 35 71 46 88

Tes vacances

➤ **Planète vacances sports (3/17 ans) • Rens. : direction de la Vie sportive**
au 02 32 08 01 05 ou au 06 03 38 51 09

➤ **Planète vacances loisirs (7/17 ans) et séjours (12/17 ans) • Inscriptions à partir**
du 29 mai • Rens. : direction des Temps de l'enfant au 02 35 08 88 25 ou au 06 23 31 45 83
ou au 06 03 38 14 77

➤ **Mini-camps accueils de loisirs (6/13 ans) • Inscriptions à partir du 5 juin**

Consultez l'intégralité des programmes (horaires des transports, tarifs selon votre quotient familial, détails des activités, des stages, des séjours et des thèmes de session) sur **Rouen.fr/tesvacancesarouen**

Vous pouvez recevoir également le programme en écrivant à **contactplanetevacances@rouen.fr**

PlanèteSports

Activités gratuites

BABY LUTTE (4/6 ans)

➤ **Gymnase Pélissier**

du mardi 20 au mercredi 21 août, de 14 h à 14 h 45 • du mercredi 28 au jeudi 29 août, de 14 h à 14 h 45

LUDIPARC (4/6 ans)

➤ **Piscine Salomon**

les jeudi 11, 18 et 25 juillet, de 10 h 15 à 11 h et de 11 h 15 à 12 h

Activités payantes

ROLLER (6/9 ans)

➤ **Préau – Centre sportif Saint-Exupéry**

du mercredi 28 au vendredi 30 août, de 9 h à 10 h 30 • du mercredi 28 au vendredi 30 août, de 14 h à 15 h 30

TENNIS DE TABLE (6/9 ans)

➤ **Gymnase Pélissier**

du lundi 19 au mercredi 21 août, de 14 h à 15 h 30

ÉCHECS (6/17 ans)

➤ **Maison Saint-Sever**

du lundi 26 au jeudi 29 août, de 9 h 30 à 12 h

LUTTE (7/10 ans)

➤ **Gymnase Pélissier**

du lundi 19 au mercredi 21 août, de 15 h 15 à 16 h 45 • du mercredi 28 au vendredi 30 août, de 15 h 15 à 16 h 45

ROLLER (9/12 ans)

➤ **Préau – Centre sportif Saint-Exupéry**

du mercredi 28 au vendredi 30 août, de 10 h 30 à 12 h • du mercredi 28 au vendredi 30 août, de 15 h 30 à 17 h

TENNIS DE TABLE (10/15 ans)

➤ **Gymnase Pélissier**

du lundi 19 au mercredi 21 août, de 15 h 30 à 17 h

BILLARD (10/17 ans)

➤ **Centre sportif de la Petite Bouverie**

du lundi 19 au mercredi 21 août, de 14 h à 16 h

TIR À L'ARC (10/17 ans)

➤ **Pas de tir extérieur – Centre sportif**

de la Petite Bouverie

du mercredi 28 au vendredi 30 août, de 14 h à 16 h



© Agence Moma - Arnaud Bertreau

PlanèteSéjours



Espace de la Petite Bouverie - 12/17 ans avec Sam et Sara

Du 8 juillet au 12 juillet

- Escalade ou équitation sur 3 matinées
- Autres activités, visites et tournages :

tir à l'arc, bowling, Parc du Bois des Moustiers et Veules-les-Roses, Paris Cité des Sciences, cuisine moléculaire

- Réalisation et montage d'un court métrage intégrant les activités du séjour

Du 15 au 19 juillet

- Billard, tennis ou équitation sur 3 matinées

➤ Autres activités, visites et tournages : Aqualud au Touquet, Light Painting, karting, Dock Lasers, Paris Musée Grévin

- Réalisation et montage d'un court métrage intégrant les activités du séjour

Du 19 au 23 août

- Escalade ou équitation sur 3 matinées

- Autres activités, visites et tournages : tir à l'arc, bowling, Paris Rallye monuments et bateaux mouches de nuit, Étretat, Light Painting

- Réalisation et montage d'un court métrage intégrant les activités du séjour

Du 26 août au 30 août

- Billard, tennis ou équitation sur 3 matinées

➤ Autres activités, visites et tournages : cuisine moléculaire, Light Painting, escalade, Golf de la Forêt Verte, Baie de Somme (Saint-Valéry-sur-Somme, petit train jusqu'au Crottoy)

- Réalisation et montage d'un court métrage intégrant les activités du séjour

Mini-Camps



© Agence Mona - Arnaud Bertreau

Multi activités Espace Petite Bouverie 8/10 ans ou 9/11 ans

➤ du 8 au 12 juillet, 9/11 ans

Tennis Billard, Bowling Dock Laser, Zoo de Cerza, Parc Bagatelle-Géocaching

➤ du 15 au 19 juillet, 8/10 ans

Golf / Piscine, Arboescalade, Rallye Expert / Light Painting, Paris Cité des Enfants

➤ du 22 au 26 juillet, 8/10 ans

Roller / Tennis Piscine, Arboescalade, Parc Bocasse, Kim Ball

➤ du 5 au 9 août, 8/10 ans

Roller / Tennis Piscine, Arboescalade, Parc Bocasse, Zoo de Cerza

➤ du 12 au 16 août, 8/10 ans

Golf / Piscine, Arboescalade, Cuisine moléculaire, Nausicaa

➤ du 19 au 23 août, 9/11 ans

Tennis Billard, Bowling Dock Laser, Biotropica, Parc Astérix, Rallye Géocaching

Multi activités Espace Petite Bouverie 10/13 ans

➤ du 8 au 12 juillet, 11/13 ans

Tennis Billard, Bowling Dock Laser, Zoo de Cerza, Parc Bagatelle, Rallye Géocaching

➤ du 15 au 19 juillet, 10/13 ans

Golf / Piscine, Arboescalade, Rallye Expert / Light Painting, Paris Cité des Enfants

➤ du 22 au 26 juillet, 10/13 ans

Roller / Tennis Piscine, Arboescalade, Parc Bocasse, Kim Ball

➤ du 5 au 9 août, 10/13 ans

Roller / Tennis Piscine, Arboescalade, Parc Bocasse, Zoo de Cerza

➤ du 12 au 16 août, 10/13 ans

Golf / Piscine, Arboescalade, Cuisine moléculaire, Nausicaa

➤ du 19 au 23 août, 11/13 ans

Tennis Billard, Bowling Dock Laser, Biotropica, Parc Astérix, Rallye Géocaching

Les Acrobates Base de Bédanne 6/8 ans

➤ du 8 au 12 juillet • du 15 au 19 juillet

• du 22 au 26 juillet • du 5 au 9 août •

du 12 au 16 août • du 19 au 23 août

Cirque, Équitation, Tir à l'arc, Trampojet, Arts plastiques

Les Archers Base de Bédanne 8/10 ans

➤ du 8 au 12 juillet • du 15 au 19 juillet

• du 22 au 26 juillet • du 5 au 9 août •

du 12 au 16 août • du 19 au 23 août

Cirque/ Optimist ou Kayak junior, Équitation / Tir à l'arc, Trampojet, Arts plastiques

Les Matelots Base de Bédanne 10/13 ans

➤ du 8 au 12 juillet • du 15 au 19 juillet

• du 22 au 26 juillet • du 5 au 9 août •

du 12 au 16 août • du 19 au 23 août

Catamaran ou Kayak, Équitation, Tir à l'arc, Cirque, Trampojet, Arts plastiques

Les Grands Matelots Base de Bédanne 13/17 ans

➤ du 29 juillet au 3 août

Planche à voile, Grands jeux

Planète Loisirs



© Agence Mona - Arnaud Bertreau

➤ Paris Cité des Sciences (12/17 ans)

jeudi 18 juillet • 7 h - 19 h

➤ Parc Astérix (12/17 ans)

mardi 9 juillet, jeudi 22 août • 7 h - 19 h

➤ Parc aquatique Aqualud (12/17 ans)

les 11 juillet, 16 juillet et 14 août • 7 h - 19 h

➤ Karting (13/17 ans) - Rouen

les 12 juillet, 16 août et 21 août • 13 h 15 - 16 h 30 • le 19 juillet • 10 h 15 - 12 h 30

➤ Après-midi Dock Laser (12/17 ans)

les 8 juillet, 15 juillet, 13 août et 19 août • 13 h 30 - 16 h 45

➤ Arbo escalade (12/17 ans) - Préaux

les 10 juillet, 17 juillet, 9 août et 23 août • 13 h - 18 h 30

➤ Parc Zoologique de Cerza (10/17 ans)

jeudi 8 août • 8 h - 18 h

➤ Parc Biotropica (10/17 ans)

mardi 20 août • 13 h 45 - 17 h 45

➤ Matinées équitation (9/15 ans) Centre équestre de Quincampoix

les 22 juillet, 7 août, 12 août • 8 h 30 - 12 h 30

➤ Parc du Bocasse (10/17 ans)

mardi 23 juillet et mardi 6 août • 8 h 30 - 17 h

➤ Atelier terre (7/11 ans)

du lundi 8 juillet au jeudi 11 juillet • 10 h - 12 h 30 ou 14 h - 16 h 30

➤ Cuisine - légumes de saison (9/15 ans)

du 8 au 9 juillet ou du 10 au 11 juillet • 9 h 30 - 12 h 30

➤ Atelier Sorbets et Glaces (9/15 ans)

du lundi 8 au mardi 9 juillet ou du mercredi 10 au jeudi 11 juillet • 14 h - 16 h 30

➤ Atelier Fruits et Confitures (9/15 ans)

du lundi 15 au mardi 16 juillet • 9 h 30 - 12 h 30 ou 14 h - 16 h 30

➤ Crée tes propres parfums (8/17 ans)

jeudi 11 et vendredi 12 juillet • 10 h - 11 h 30

➤ Peinture, Dessin, Arts plastiques

du lundi 8 au vendredi 12 juillet • 10 h - 12 h (6/10 ans) • 14 h - 16 h (10/15 ans)

➤ Jeux de société et de stratégie (9/17 ans)

du lundi 8 au vendredi 12 juillet • 14 h - 16 h

➤ Peinture sur soie (9/17 ans)

du 26 au 29 août • 10 h - 12 h 30 • 14 h - 16 h 30

➤ Quels Jeux !!! (8/17 ans)

du 29 au 30 août • 14 h - 16 h 30

➤ Atelier Collages Mosaïques en papier (6/9 ans)

du lundi 8 au vendredi 12 juillet • 14 h - 16 h

➤ Formation aux premiers secours (10/17 ans)

les 26 et 27 août • 9 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 16 h

➤ Plus loin, plus haut (9/17 ans)

du 8 au 12 juillet • 9 h - 12 h

➤ Fais l'acrobate (8/15 ans)

du 8 au 12 juillet ou du 26 au 30 août • 13 h 30 - 16 h 30

➤ Faites votre "one man ou woman show" (11/17 ans)

du 8 au 12 juillet ou du 26 au 30 août • 14 h - 17 h

➤ Stage initiation bowling (10/17 ans)

du 8 au 12 juillet • 16 h 30 - 18 h 30

➤ Tes vacances au Musée (6/12 ans)

du lundi 26 au vendredi 30 août • 14 h - 17 h





Édition 2013
Les jardins, mois après mois

almanach garden

L'édition 2013 de l'almanach de Rouen
est disponible à l'Hôtel de Ville
et sur www.rouen.fr

- Parcs et jardins
- Sentiers et promenades
- Conseils des jardiniers
- Nouvelles pratiques respectueuses de l'environnement
- Et bien plus encore...

